].

Lirolelwa 3/8 nge Kwata (itunyelwe ingekapeli)
4s ipele i Kwata ingarolwanga.
Unokuhlaulelwa wonke Unyaka ekuveleni kwawo nge
13s 6d.
Izaziso Zabazelweyo, Abatshatileyo, Nemibiko,
irolewa 2s 6d, zingene kanya; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IMVO NELISO LOMZI

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

ELI PEPA LIPUMA
INGOLWESI-NE
IVE KI ZONKE
Lijonge Ilungelo Lomsi kupela.
Limele imfanelo ya Bantsundu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, APRIL 22, 1897. [Vol. XIII, No. 652

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA NGE GUNYA.

ISAZISO SAKOMKULU,—No. 14, 1897.
Kwi Ofisi ye Nkulu Yonocanda,
Cape Town, February 18, 1897.

NGENXA ye Siqendu sesibini so Mteto No 15 ka 1887, esite songezelelwa sisiqendu Besine, nesesitandatu so Mteto No. 40 ka 1895, kuyaz'swa ka kubo bonke ukuba eziziqwenga zilandelayo zemihlaba yakwa Rulumente ezikumandla wase CRADOCK, ziya kutetelwa efandesini pambi kwe ofisi ye Mantyi yrse CRADOCK ngo 10 o'clock kusasa ngolwesi BINI, 18 MAY, 1897, ngokwendawo nezigqibo zalo Mteto ungentla, nendlela yokuqutywa kwe fandesi, nongapezu koko ngendawo ezingati zivukaliswe ngemini yefandesi.

Isiqwenga ngasinye siya kutengiswa ngenani elimisiweyo, noyeua mtengi onani lipezulu lingengapantsi kwelo limisiweyo uya kuwunikwa lomhlaba.

Kanjalo umtengi lowo uyakuba ne mvume bokuhlaula yonke okanye inxalenye yemali awutenge ngayokwalo mini. Ukuba

(i.) Intlaulo ayirolwanga ngemini ye fandesi, isiqendu seshumi semali leyo sorolwa ngenyanga ezintandatu, size esinye seshumi sirolwe ngonyaka
ukasusela kwimini yefandesi.

(ii.) Ze kuti ukuba kurolwe imali engapantsi kwesiqendu seshumi semali otengwe ngayo ngalo mini, eseleyo kweso siqendu seshumi yohlaulwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ze isqendu seshumi esiseleyo sihlatilwe ngonyaka ukususela kumhla we ntengiso.

(iii) Xa ite imali ehlaulweyo ngemini yefandesi yasisiqendu seshumi senani nokuba *lilipina* pakati kwesiqendu seshumi nesesihlanu senani lentengiso (yomhlaba lowo) intsalela yesiqendu sesihlanu senani lentengiso iya kuhlaulwa ekupeleni konyaka ukususela
kumhla we fandesi.

Inzala kwezo ziqingata zixeliweyo ngentla apa yoba yi 4 per cent, ngonyaka; ukuhlaulwa kwezo ziqingata ndawonye nenzala yazo kuya kulungiswa ngalomhla we fandesi, kubeko isibambiso ezibini eziya kukolisa imantyi, eziya kuti ke ziqinisekise ukuhlaulwa kwalo matyala.

Ukuba ke ute umtengi, umhlaumbi izibambiso zake azapumelela, okanye azanela ukuhlaula imali yokutengwa komhlaba kwisituba sexesha elimisiweyo, kuya kumfanela u Rulumente ukuba akucime ukutengiswa, ize iti imali ebiselihlaulwe ingabalelwa kwanto isiwe ku Rulumente.

Indleko zocando, njalo njalo, nezeteitile, yi 12s 3d, ziya kuhlaulwa kwi mantyi okanye kumntu owoti amiswe kulondawo ngalomhla we fandesi.

Umtengi xa lite inani layi £25 nangapezulu, unyanzelekile ukuba enze imvumelwano yokuba uya kurola inzala eyakuba yi 4 per cent, ngonyaka ku Rulumente endaweni ye four fifths yemali yentengiso, ade abe ubatele ngomhla wefandesi ngapezu kwe one fifth sayo, engageyisiti inzala irolwe kuio mall ingekahlaulwa, waye umtengi enako ukuhlaula imali
yemvumelwano naninina nokuba yinxalenye yayo ingengapantsi kwe £50.

Ukuba umtengi ufuna ukuba ake eme ekuhlauleni intsalela yemali yokutengwa komhlaba kuya kufuneka enze imvumelwano yenyanga ezilishumi elinantatu ukususela kumhla we fandesi, engayenzanpa lonto uya kudliwa i 1/ yonke imihla xa selidlule ixesha lomnqopiso, ekuya kuti ukuba kude kwapntelela kwinyanga ezilishumi elinesibhozo emva koko lomali iseleyo kunye nenzala yale yokudliwa ukuba iko kufuneke eyihlaule iyokuhlanganiswa nokokuba kukuyipina inkundla, ati ukuba akayiroli emva kwenyanga, sakuba isigwebo siwile lomhlaba uhlutwe ngu Rulumente, ze imali abe seleyirolile ibe yeka ngu Rulumente.

Izalatiso nemigaqo yefandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yo Nocanda e Kapa, nakweye Mantyi e Cradock,

J. TEMPLER HORNE,
Surveyor-General.

Kumandla wase Cradock.

Lot No 3,092, isiqwenga somhlaba esiku mandla wase Cradock, kwi Felkorneti yase Maraisburg, ongu Lot 5 N. ekutiwa yi Vogelstruis Kom, ububanzi yi 1,527, morgen, upela ngasentla ngo Lots 268 no 269, ngase sude ngo Karrcefontein, ngase ntshonalanga ngo Lot 6 N. Inani lentengiso £800 Indleko zocando njalo njalo, £19 19s eye Taitile 12s 3d.

ISAZIZO SAKOMKULU,—No. 15, 1897
Kwi Ofisi ye Nkulu Yonocanda,
Cape Town, 18 *February,* 1897.

NGENXA ye Siqendu sesibini so Mteto No 15 ka 1887, esite songezelelwa eisiqendu sesine, nesesitandatu so Mteto No 40 ka 1895, kuyaziswa ke kubo bonke ukuba eziziqwenga zilandelayo zemihlaba yakwa Rulumente ezikumandla wase MACLEAR, GRIQUALAND EAST, ziya kutetelwa efandesini pambi kwe ofisi ye mantyi yase MACLEAR, GRIQUALAND EAST ngo 10 o'clock kusasa ngolwesi BINI, 18 MAY, 1897 ; ngokwendawo nezigqibo zalo Mteto ungentle, nendlela yokuqutywa kwe fandesi, nangapezu koko ngendawo ezingati zivakaliswe ngemini ye fandesi.

(Imigaqo yokutengiswa kwemihlaba yesi saziso singezantsi yobonwa kwesi singentla.)

Izalatiso nemigaqo yefandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yo Nocanda e Kapa, nakweye Mantyi e Maclear.

J. TEMPLER HORNE,
Surveyor-General,

Griqualand East;

Kumandla wase Machar (Griqualand East)

Lot No. 7,010, isiqwenga somhlaba esiku mandla wase Maclear, ekutiwa yi Round Hill, ububanzi 689 morgon 266 square roods ; upela ngase N E ngo Poultney, ngase S nge Vipan, ngase E nge ngxangxasi, ngase N W ngedlelo, ngase S W nge Hulley Hill. Inani lentengiso £350, eye taitile 12s 3d.

Lot No 5246, ekutiwa yi Mount Enterprise, ububanzi 2,167 morgen 572 square roods ; upela ngase N E wards nge Valetta, ngase S nge Mouzie, ngase E nge Movern, ngase W nge Ben Wyvis. Inani lentengiso £1,100, eye taitile 12s 3d.

Lot No 5802, ekutiwa yi Cacadu, ububanzi 431 morgen 247 square roods; upela ngase N W nge Chatham ne Zebra Dell, ngase 8 nge Lokishini zabantsundu, ngase E ngodini lomlambo, ngase 8 E nge Norlaw. Inani lentengiso £220, eye taitile 12s 3d.

Lot No 5,713, ekutiwa yi Glen Benno, ububanzi 918 morgen 585 square roods ; upela ngase N E nge Copeland ne Pembind, ngase S Bushy Ridge, ngase W nge Rockydell, ngase 8 W nge Deep Valley. Inani lentengiso £4G0, eye taitile 12s 3d.

Lot No 5,772, ekutiwa yi Termination Hill, ububanzi 837 morgen 279 square roods ; upela ngase N nge Protea Hils, ngase 8 W nge Woodlands, ngase E nge Lokishini yabantsundu, ngase W nge Welcome Valley. Inani lentengiso £420, eye taitile 12s 3d.

Lot No 5,777, ekutiwa yi Mountain Side, ububanzi 1,060 morgen 34 square roods; upela ngase N E nge Aurora Peek, ngase 8 nge Mount Blyth, ngase E nge Esperanza, ngase W nge Tintook ne Foxley. Inani lentengiso £530, eye taitile 12s 3d.

Lot 7,822, ekutiwa yi Reserve, ububanzi 174 morgen 300 square roods ; upele ngase 8. ngodini olungapakati Iwe Mooi River, ngase E. nge Belo, Inani lentengiso yi £87 5s ; indleko zocando njalo njalo, yi £15 8s 9d, eye Taitile 12/3.

Lot No 7,824, ekutiwa ngu Lot B' Tentkop, ububanzi 144 morgen, 501 square roods ; upela ngnse N. nge Bisset, ngase S. nge Lokishi Valentyn, ngase E. nge Diaz, ngase N. W. nge Risler. Inani lentengiso yi £50 15s; indleko zocando njalo njalo, £5 18s 6d, eye Taitile, 12/3.

Lot No 7,885, ekutiwa ngu Lot 11 Mooi River, ububanzi 249 morgen 495 square roods ; upela ngase N E ngo lot 10, ngase 8 nge Rockwater, ngase 8 E nge Castanida, ngase N W ngo lot 12. Inani lentengiso £93 13s 4d; indleko zocando, njalo-njalo, £11 6s ; eze taitile 12s 3d.

Amalungiselelo ate enziwa kule lot akwi £3 aya kuhlaulelwa ngumtengi ingenguye umlungisi ngomhla wefandesi

ISAZISO SAKOMKULU.—No 25, 1897.
Kwi Ofisi Yenkulu Yombuso, E
Kapa, 11 *January,* 1897.

UMHLEKAZI Iruluneli ngokwecebo le Bhunga Elipakamileyo, ukolisiwe pantsi kwamandla awanikiweyo siaiqendu 7 Somteto wase " Glen Grey ka 1894," ukumisela lamadoda ukuba abe ngamalungu e Bhodi ye Lokishi kumandla wase. Glen Grey, ngalcnyaka 1897 : —

No. l, Bengu :—Mankayi Tabata, Solomon Mpila, no January Mzondo.

No. 2, Lady Frere:—Lembese Zambe, Joseph Panya, no ijkizolo Mkentane.

No. 3, Macubeni: — Hendrick Kalipa, Solomon Vanqa, no Thomas Zwedala.

No. Mkapusi:—Isaac Juqasho, James Samue no Adonis Keleku.

No. 5, Buffel Doorns : —Komana Sibeko, Dolf Tamle, no James Nxala.

No. 6, Zwaart Water:—Benjamin Mgcodo, April Mboko, no Jacob Fatyela.

No. 7, Vaal Bank :—Benjamin Noboza, Kama Mabindisa, no Japhta Mpinda.

No. 8, Zinqutu: — Mqikela Kolobeni, Liwani Pita, no Zondeka Msengana.

No. 9, Qoqodala : — Sodlamba Kwaza, Gqayiya Mecana, no Thomas Sondlo.

No. 10, Agnes: — Solomon Teka, Zili Menye, no August Jexa.

No. 11, Nonesi :—Richard Twaku, Maseti Ndlaleni, no Ngcongolo Sizani.

No. 12, Macibini:—Henry Ngxobongwane, Sarael Antoni, no Philip Mkefa.

No 13, Kundulu : — Mlanjeni Mvimbe, Rulumeni Ngesi, no Klass Qinmgana.

No. 14. Bolotwa : Mehlomlungu Matshoba, Kellem Fete, no Siyazi Ngxatu.

No. 15, Mbizana :—Gwedashe Kostaule, Mguzulu Lunda, no Kaleni Mpefu.

No. 16, Lante :—Kolocwana Nzonzeni, Belem Tezapi, no Patu Kwatehana.

No. 17, Caoadu :—Ntwanambi Hermanus, Matwa Nywagi, no Labo Ngqungqa.

No. 18, Rodana :—Mamkeli Manootya, Katsi Vazi, no Fihlelo Nkibi.

SYDNEY COWPER,
Acting Secretary.

Imihlaba Elahliweyo

ISAZIS0 SAKOMKULU—No. 1128, 1896.
Kwisebe Lokulima,
Cape of Good Hope,
16 *November,* 1896.

KUYAZISWA kubo bonke abantu, ngokwesiqendu sokuqala "Somteto we Mihlaba Elahliweyo," ongu No 3 we 1879, owahlonyelwa yimiteto No. 324 ka 1887, No. 15 we 1895, okokuba eziziqwenga zilandelayo zemihlaba, zikumandla wase Qonce, sezinjenge lahliweyo ngokomteto, nokuba ke u Rulumente uyakubuye azitabatele kuye ngomhla wa 20 MAY, 1897, ukuba pambi kweloxesha akubangako bnyibangayo bahlaule nerafu ezilityala kumantyi walomandla, njengoko kufuneka njalo kwesi siqendu sesikankanyiwe salomteto.

CHARLES CURRY,
Umbhali Ongapantsi kwi Sebe Lokulima.

Imihlaba ekumandla wase Qonce
ebalelwa ukuba ilahliwe.

Titi Reve, e Pirie, isiza lot No 366, ne ntsimi lot No 42, ububanzi bentsimi yi 2 acres 500 rpods 128 poles ; isiza 56 roods 100 poles. Imali elityala ukususela ku January 1, 1892, £3 2/6.

Zenani Vazi, e Pirie, isiza lot No 5 E, ne ntsimi lot No 148, ububanzi bentsimi 2 acres 500 roods 128 poles ; isiza 56 roods 100 poles. Imali elityala ukususela ku January 1, 1892, £3 2/6.

Alexander Maki, e Peelton, isiza lot No 2 M Peelton, nentsimi lot No 9 C, ububanzi bentsimi 1 acre 542 roods 93 poles; isiza 145 roods 120 poles. Imali elityala ukususela ku January 1,1892, £3 2/6.

James Kom, e Peuleni, isiza lot No 6 N, nentsimi lot No 22 BB, ububanzi bentsimi 6'3 acres 496 roods, isiza 60 roods. Imali elityale ukususela ku January 1, 1891, £3 2/6.

Petrus Dingiswayo, e Burnshill, isiza lot No 6 T, nentsimi lot No 5 H, ububanzi be ntsimi 6 acres 14 04 poles, isiza 29'2 poles Imali elityala ukususela ku January 1, 1887 £5 12/6.

N.B.—Lomhlaba ubhalwe egameni lika Jacob Figilan, wabunikelwe kuqala ku Petrus Dingiswayo.

ISAZISO ESIBUKALI!

W.M. Cuthbert AND COY.

BASE QONCE.

BANGA bangaqondisa Umzi Ontsundu ose dolopini nojikelezileyo, ukuba banezona Zihlangu Zininzi kweli lase Maxhoseni, kanjalo
bangenisa ezizodwa ezilungiselwe
Abatengi Abantsundu.

Ezababafazi ziqala kwi.................... 3s 9d
DTan Shoes 4s 6d
Ezomeleleyo Ezibotshwayo 4s 6d
Ezeseyile (Canvas Shoes) ... 3s 3d
i Ezamadoda Ezomeleleyo ... 7s 6d
I Ezilungileyo ezintle i Shuzi 6s 9d

Bonke abatengi banyanyekelwa ngokufanayo,

Yiza kuzibonela Impahla yetu.

W. M. CUTHBERT & CO.
KWI BALA LE MARIKE.

J. HILNER,
Umenzi-Wotshi Nemisebenzi Yobedu
E QONCE.

Xana ufuna Iwotshi, Intsimbi Ezinkulu Zamaxesha, Nempahla Yentsimbi Yentlobo zonke—kubhekiswa kuye.
Ikipala ezilungileyo ze Golide; Imisesane yokungeja neyokulshata iqalela ku
7s. 6d. *umnye.*
Abamgama bayituuyelwa Impahla nge Posi ngepanyazo

Zintsuku Ezimbalwa Zokupela ze Fandesi Lonyaka Lengubo!

KWA HEPWORTHS, LIMITED

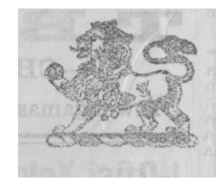
AMANANI ABUYE ATOTYWA Lenzelwe ukukwelelisa zipele Impahla.

ISUTI ZAMADODA-
Eze 35/- Zitotyelwe kwi 21/9
Eze 45/- . „ 28/9
Eze 55/- „ 37/6
Ikodi zoboya Zamadoda, Ibatyi zikwi 8/6, ixabiso lazo beliyi 15/-
Ihempe Ezifanele i 3/6, ziyi 1/11

IBULUKWE ZAMADODA—
Eze 11/6 Zitotyelwe kwi 7/3
Eze 14/- „ 7/9
Eze 16/- „ 7/9
Isuti Zamakwenkwe ezinexabiso ezinye 3/6, 5/6, ne 7/6 mye
Ibulukwe ze Kodi Zamadoda zidla 5/-, ezifanele 10,6 ne 12/6

Zonke ezizinto Zihlell Zodwa. Akungeke UPOSSWE NALELI FANDESI LEMPAHLA.

HEPWORTHS LIMITED, Maclean Street, King Wms. Town
ECALEKI LO C. A… JAY & CO.



LEMINYAKA I 18
IGQITILEYO,
SINGENISE KWELI LIZWE

BLANKETE
ZOBOYA.

EZILUKWE NGOBUGCISA OBUBODWA, Igama lazo yi "EXTRA NAVY or MATTROSS."

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETS ZONKE ngopawu esiluqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU. IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkele enitengakuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

James W. Weir & Co.
E QONCE.
Ngabobodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKUMBA NOKUPANDA, LIMITED.

KUYAZISWA apa ukuba u MR. JAMES SAUNDERS (Mehla- zibhekela), obefudula ese Koffyfontein, unyulelwe ukuba abe ngu Mpati wa Bantsundu, ne Mingxuma e Jagersfontein, umsebenzi wowuqala ngo 19 lwale nyanga Ngomyalelo,

NELSON S. GIRDLESTONE,
Unobhala.

Kimberley, August 14, 1895.

KUFUNWA

AMADODA apilileyo, afunelwa umsebenzi wapezulu nowase mngxunyeni kule Mingxuma yase Jagersfontein. Imivuzo iyamkeleka kutyiwa kwakona, nempato Intle kakulu.

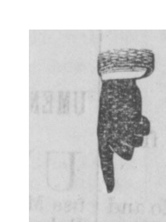
Ibulukwe Zamadoda

Yinina ukuba ungatengi ezona zilungileyo

Ibulukwe Zamadoda, - 3s. 6d.
Ibulukwe Zamadoda, - 4s. 6d.
Ibulukwe Zamadoda- 5s. 6d.

SISISULU Esingapezulu nakwe FANDESI.

EZONTO ZIKWA
DYER and DYER, Limited,
E- QONCE.



Thomas Bailey & Co.
E QUEENSTOWN,
BASANDU KUFIKELWA YIMPAHLA ENINZI

IZIHLANGU. ISHUZI
kwane SLIPPERS,

ZONKE BAZITENGISA

Ngamanani alula apa E Safafika.

I Veldtschoen zama doda ziqala kwi 4/6.
Ezibotshwayo „ nenekazi 4/-
(ZINOLUSU KANYE).
I Slippers, ziqala kwi 2/6.

BONKE MABEZE KUZI KETELA.

Siya kwa BAKER!

O BAKER, BAKER and CO.,
E QONCE

Bamema wonke ONTSUNDUukuba aze kubona Impahla yabo ezilokwe:

Imicako yelokwe Ezihlanjwayo 3d yadi
i Prints Drillettes „ 4 ¾ d „
I Sateen „ 6d „
I Crepon „ 6d „

Kwa BAKER, BAKER & CO.
Apa ayizange ibonwe Impahla enje ukulunga ngalamanani angentl'apa.

Yizani msinya niziketele Eyona Mpahla Ilungileyo,
KUFUNWA!

1, 000, 000 Leponti ubunzima be
HABILE KOTUNYELWA KU
J. HODGES & CO.,
QUEENSTOWN.
KUFUNWA!

Beauchamp, Booth & Co.
E QONCE.
Siyanazisa ukuba siwafezile amalungiselelo ebe siwenza sine

Mpahla Ezintsha!!

I GERMAN PRINTS, ezona zilungileyo yi 6d. i yadi.
IZITAFU Ezipindiweyo (double width) intlobo zonke zamabala yi 1/- iyadi (ngamanani alula).
ITYALI ezintsha zoboya ezisandulu kufika zenziwe kakuhle ziqala kwi 4/- ziye kwi 40/- inye.
IHEMPI eziyi micako ezomeleleyo ye 6d, 7 ½ d, 9d, nge yadi.

ILOKWE ZOKUTSHATA esenzenziwe kade ziqala kwi £1 5s, zide yiye kwi £5, zinako noku odolwa ze zenziwa kwa oko.

IVEYILE ZABATSHAKAZI, intyantyambo.

IZIHLANGU ne SHOES nayo yonke into enga funekayo yomtshato.

Yizani Kubona Isitora setu esikulu esitsha.'

Beauchamp, Booth & Co.
Late JOHN J. IRVINE & CO.

A. W. FISCHER, East London,
(Obe Ngumlauli womzi wo Messrs. PASCOE BROS., E-Cala.)

UZIBEKA ezinyaweni Zabahlobo bake abantsundu abaninzi abamele izi Qingata ze Transkei, i Qonce, ne Monti, ukuba azazise ukuba utenge Ivenkile ka Mr. A. BEET, ekutiwa li KAYA LABANTSUNDU, E MONTI, waye ezibeke ngetemba lokuba ngokucoselela ukulungiselela uyakwenza ukuba ude umtembe wonke umzi Ontsundu.—U Mr. FISCHER uyakuyiyaleza kubenzi bayo e Yulopu impahla ye Sitora sake ezingubo zamankazana zokuvata, ayitengise ngobona butshipu bunokufikelelwa. Ukulungiselela aba-Rwebi abantsundu yoba yeyona nto aya kuyipuhlisa u Mr. FISCHER.— Nawupina ontsundu ohambela E-MONTI makangakulibali ukuvelela izitora zika Mr. FISCHER, apo kuqinisekileyo ukuba bayakufumana ezona ngxelo zifezekileyo ngento zonke.

A. W. FISCHER, IKAYA LABANTSUNDU,
E-MONTI

PASCOE (u FOLOKOCO.)

NIYAZI apo ningamfumana kona, Uyazibulisa izihlobo zake ezintsundu. Ufuna ukuzikumbuza ukuba usandulu kufumana into eninzi yempahla ezintsha ezivela e NGILANE :—

IZIHLANGU ne SHUZI!

EZABAFAZI i SHUZI 3/6 nge pair
„ EZINEMITYA 4/6 nge pair
EZAMADODA „ (ezomeleleyo) 7/11, 8/6, njalo njalo
’’ EZIKULENI (Bluchers) 8/- nge pair

Ingubo Zamadoda Zokunxiba (ngokukodwa) Ezokutshata —Uyezvana.
Asiwalibele Namanenekazi Ilokwe Ezimhlope ze Setini ziqala kwi 30/—Qonda i £1 10/- qa.
Izigubungelo, Amagqabi, Ezokutshintsha Ilokwe, no Ndilokwe, njalo njalo. Eyengeji neyokutshata imisesane Amacici, njalo njalo.

[TYALI no PRINTI zake ziyalicimilanga, Ningazilibali ITYALI zake.
[FLANELE ziqala kwi 3d. nge yard.
[kavala zamabhayi zobusika ezinoboya 6d. ngo yadi
[KELEKO e Brown 3d. ngo yadi—ummangaliso.

KWA FOLOKOCO
Nge Nqu-“SALUF,”
Ezantsi Kwetyalike yama SKOTSHI,
E QONCE.

Umanyano Ngabasebenzi Abantsundu, Limited.
E RAUTINI.

Amanene ayi Ntlanganiso Yabapati ngala :—

GEO. ROULIOT	GEO. FARRAR	C. S. GOLDMANN
H. F. STRANGE	A. BRAKHAN	G. A. GOODWIN
T. J. BRITTEN	GEO. ALBU.	T. J. M. MACFARLANE

OLU Manyano lujonge:—

1. Ukufumana inxaso yezilauli zendawo ngendawo ekufunyanwa kuzo abasebenzi abantsundu.
2. Ukuvelela onke amatuba okuba abantsundu bahambe kakuhle ukubeka e-Rautini nokubuya, ukulungiselela imipako, nepasi zokuhamba, nemali zokukwela kuloliwe, kwenziwe imvumelwano nabantsundu ukuba bobuyisa ixabiso elitile kulomali, ngokomnqopiso owoti wenziwe.
3. Ngemvume noncedo lo Rulumente ngamnye, kuhlanganwe ne Nkosi Zabantsundu, nezibonda, zicaciselwe ngokuzeleyo ubume bomsebenzi e-Rautini, kwalatwe namalungelo anokuzuzwa kolu manyano, kwenzi we konke okungabanga ukuba kufunyanwe inani elifanelekileyo, ngmaxesha onke, labantsundu bokusebenza Emingxumyeni,

Zonke incwadi mazibekiswe ku
WILLIAM GRANT, Umpati.
Ngocingo: “Labour,”
Johannesburg, S.A.R. Mr. ERNEST SHEPPARD,
P.O. Box 2,344. Umbali

Rand Native Labour Association
(LIMITED)

The following gentlemen constitute the Board of Directors:—

GEO ROULIOT	GEO. FARRAR	C. S. GOLDMAN
H. F. STRANGE	A BRAKHAN.	G A. GOODWIN
T. J. BRITTEN	GEO. ALBU	T. J. M. MACFARLANI

The objects of the Association are:

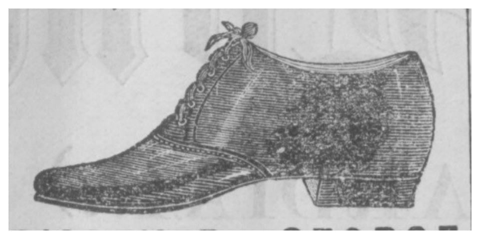
1. To secure the support of the authorities of each country from whence Native labour is drawn.
2. To provide every facility for the safe travelling of Natives to and from the Rand ; to arrange for food supplies ; also, travelling passes and. funds for railway fares, under agreement with Natives to refund such a portion thereof as may be mutually arranged.
3. Under the sanction and aid of the several Governments to interview Native Chiefs and Headmen, with the view of fully explaining the conditions of labour at the Rand, and pointing on the advantages secured by the Association; and, generally, to do all that is conducive to providing an adequate and continuous supply of Natives for service at the Mines.

All communications to be addressed to
WILLIAM GRANT, General Manager.
i Telegraphic Address: “ Labour,”
Johannesburg, S.A.R. Mr. ERNEST SHEPPARD, Secretary
P O. Box 2,344

GIBBERD & BRYANT,
KING WILLIAMS TOWN.

Iprinti zetu ezintsha ze Hlobo zifikile zilungile kawye ... ... 6d nge yadi
Isattin entsha emhlope ... 6d
Isattin entsha e Cream yaza yan-amabala 6d
Imuslin entsha enemigca emhlope 6d „
Iblauzi ezintsha ezimhlope 1/6,1/9,2/-, ne 2/6 inye
Iblauzi ezintsha ezintle ze printi, 1/6s 2/- ne 2/6 „ i
Iblauzi ezintsha ezimhlope ze hempe, zine ko nezihlahla 2/11, ne 3/6 inye
Iblauzi ezintsha ze printi zine kolala neziplahla 2/6 ne 3/6 inye
Isatin emhlope enamabala, 1/6,2/- ne 2/6 nge yadi
Isatin e Cream enamabala, 1/6, 2/- ne 2/6
Iqiya ze Silika ezinamabala, 5/- inge „
Iqiya zi Silika, 3 - inye
Icloak zabantwana ezinde, ezimhlope nezi luhlaza 5 - ne 7 6 inye
Imiuqwazi yabantwana emhlope ye satin. 3/- ne 3/6 umnye
Iminqwazi yabantwana Cream ye Satin 3/- ne 3/6 „
Iveyile ezinkulu zokutshata, 5/-, 6/- ne 7/- inye
Amagqabi omtshakazi, 2/-, 2/6 ne 3/-
Amajikazi amatsha c Silver, 1/- nge pair
Amajikazi amatsha e Golide, 1, 6 ne 2/- nge pair

IMPAHLA EZINTSHA ZIVULWA YONKE



BISSEKER, GEORGE AND CO.
Abatengisi Abakulu Bezihlangu,

101, Maiq Street, E Bhai.

BAGCINA IMFUMBA

IZIHLANGU NE SHUZI

EZI LUNGELE
UKUHAMBA, UKUKWELA, NO-KUHLALA EKAYA,
UKUHAMBA ISIKOLO, NOKUSEBENZA EMASIMINI.

Ezo Bisseker, George & Co. Izihlangu zihle nase mehlweni; ziyamhlala kamnandi umntu, zinjalonje ziyaxolisa.

Bonke abalesi be. Mvo NELISO LOMZI bayanoyishiya ukuba bezekulomzi, bayanoyishwa ukuba bezekulomzi, batenge into abazitengayo kona.

Bisseker, George & Co.,

INDLU YESI
HLANGU -ZENTSHINGA - YENDLOVU,
PORT ELIZABETH

Kangel’apa !
Kangel’apa!

UF. S. FAWKES, Cathcart Road ,Queenstown, osele namava eminyaka elishumi elinesihlanu erweba pakati kwaba ntsundu e Herschel, Basutoland, nase Komani, usandula kufikelwa zinto eninzi ze MPAHLA ZIVELA ENGILANI, ngezi nqanawa Scot, Mexican, ne Spartan. Umema zonke indidi zabantsundu ukuba zize kuzibonela kule mpahla pambi kokuya kwezinye evenkile. Amanani ake uti alula kunezinye ivenkile zase Komani, kanipauli kwezi zinto— Ikofu 11 ½ d per lb., Iswekile entlo 29s. ngekulu le ponti, Izihlangu Zamadoda ziqala kwi 5s., Ibhululukwe 3s. 6d., Ihempe 1s., leaps 3d., Iminqwazi 1s., Iprinti 3d., 4d,, ne 6d-, Izitesi Is. 3d., .Ifaskoti 9d. Iblauzi 1s. 3d., 1s. 6d., 2s , Ibatyi 5a. Ezi ke zezimbalwa kwimpahla efumbileyo ngamani alula.

QONDANI APO AKONA:
F. S. FAWKES,
(Ujongone no J. HODGES & Co.)
QUEENSTOWN.

G. P. PERKS NO NYANA
E QONCE,
YEYONA NDAWO YOKUTENGA
imisesane yoku “Ngeja,"
!misesane Yokutshata,
Amacici NamehLo (Spectacles).

KANANJALO XA UFUNA
UKUHLAZIYA IWOTSHI
MARKET SQUARE,
Kingwilliamstown

U
J. D. PAKADE,
UMENZI NOMKANDI WEZI HLANGU

UYAZISA ukuba uwendza lomsebendzi ngoku e Bhai. Apo akona use Maxambeni, Pambi kwetyalike yase Rabe, umele i Camble ne Edward Street. Yizanike unobubele, unokwenza nanga manani awona alula.

J. D. PAKADE
CAMBLE ST., PORT ELIZABETH.

J. LAMONT
NKATULA ! NKATULA I
QUEENSTOWN.

UKUPELA. kwevenkile e Komani apo amafama anokuzifumana zonke izinto azifunayo.

U

Unga angacela amehlo ecelela imfumba anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, Isali, —ngazwinye yonke into enokulangazelelwa ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga aviwe ngapambili e Queenstown.

Ukuze uyinakane nawe into esiyenzayo elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiawa nge 30/; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi 10,10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge l00lbs ; Ikofu 1/ ngeponti.

Kwakona unemfumba yengubo ezingonoxesha, zonke ngamaxabiso abaluleke ngobupantsi. Lilo eli ixesha labahlobo betu bangapandle ukuba batenge,

Awona manani apezulu anokufunyanwa ngo Hoya, Izikumba, Imfele, ukudla, njalo njalo, njalo njalo.

J. LAMONT,
Kwi Boloro yakwa Komani,
QUEENSTOWN,

HEYI! HEYI!
IKAYA LABAHAMBI,
E MTATA.

LIVULWA ngomhla we 5th JANUARY, 1897, ngasemva kwe Sitandati Banki lifanele zonke indidi:— Abefundisi, Izityudini, Abantwana base Zikolweni, Amaledi, Nabantwana banga pandle, Ungaze uti uze e Town ungezikusivelela. Utyebise awako amakangelo wubona igama elikulu eliti “ Welcome,” telekisa ke ukuba akunjalo na.
Yonke into iko betu.
E. J. S. BANGAZI,
Agent’s Clerk, Umtata

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu uxelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.
Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.
1/6 ibotile.
Elika

COOK Iyeza Lukokohlela (Lingamafuta).
1/6 ibotile.
Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.
9d. ibotile Elika

COOK Iyeza Lepalo.
1/6 ibotile.
Ezika;

COOK Ipils.
1/ ngebokisana.
Eka

COOK Incindi Yezinyo.
6d. ngobotile.
Oku

COOK Umciza Westepu Sabantwana.
6d. ngebotile.
Oka

COOK Umgutyana Wamohlo.
6d. ngesiqunyana
Oka

COOK Umciza wo Cesine. 3/6.

Niqondise ukuba igama ngu
G. E. COOK, Chemist,
E QONCE.
Ngawenkohliso angenalo igama lake

Owatengisayo e Mount Frere, ngu Mr. J. J YATES, “ Umatendela”

OKA KEATING- UMGUBO UBULALA
OKA KEATING UMGUBO UBULALA
OKA KEATING UMGUBO UBULALA
OKA KEATING UIAGUBO UBULALA
OKA KEATING UMGUBO UBULALA '
OKA KEATING UMGUBO UBULALA

INCUKUDU,
INTAKUMBA,
AMANUNDU,
OQONGQOTWANE,
Awuna Ngozi Ezilweni.
Awuna Ngozi Ezilweni.
Awuna Ngozi Ezilweni.
Awuna Ngozi Ezilweni.
Awuna Ngozi Ezilweni.
Awuna Ngozi Ezilweni.

Awulingani nasoza ekubulaleni INTAKUMBA, INCUKUDU, AMAPELA, OQONGQOTWANE, AMANUNDU nezinye izidalwa zolohlobo. Abazingel- bowufumana lomgubo uluncedo ekubulaleni intakumba ezinjeni, kwangokunjalo kwinjana zama ledi.

Abantu bayalunyukiswa ukuba baqonde ukuba zonke ipaketi zalomgubo zinombhalo ka Thomas Keating; xa ungekoyo sukuba iyinkohliso. Utengiswa nge tins kupela.

Abantwana aba Bulawa Zizilo,
Abantwana aba Bulawa Zizilo,
Abantwana aba Bulawa Zizilo,
Abantwana aba Bulawa Zizilo,
Abantwana aba Bulawa Zizilo,
ezonakalisa impilo, Elika KEATING IYEZA LEZILO lenziwe ugezinto eziluhlaza ezilungisiweyo, elifike ngokukangeleka nangoncasa yalo, lakufanela ukuba NGUMCIZA WEZILO ezingapakati. Lilungiswe kakuhle alinangozi, laye lenzelwe ikakulu abantwana. Litengiswa nge nkonxana ne bhotile, ngabo bonke abatengisi Mayeza.

Umninilo, THOMAS KEATING, London

ORSMOND’S
PREPARATIONS
GREAT AFRICAN
THE STANDARD DOMESTIC
MEDICINE
FOR FEVERS AND COMPLAINTS OF THE HOME
Vide PAMPHLET.
ANTI-RELAX
GUARANTEED SPECIFIC
FOR COLIC, DIARRHCEA, DYSENTERY, AND SUMMI BOWEL COMPLAINTS.
BLOOD
PURIFIER
FOR KIDNEY AND URINARY DISORDERS, ECZEMA AND ERUPTIONS. SORES, SYPHILIS, SCROFULA. UNRIVALLED TONIC FOR FEMALES.
FRUIT PILLS
FOR LIVER, STOMACH AND BOWELS. PILES AND CONSTIPATION. ARE MILD AND EFFECTIVE.
HERBAL OINTMENT.
FOR NEW AND OLD SORES, SKIN DISEASES, RHEUMATISM, PAINS IN JOINTS AND MUSCLES SPRAINS, INFLAMMATORY SWELLINGS.
PREPARED by G. E. COOK,
MEDICAL HALL,
KING WILLIAM’S TOWN

Kwi Nkundla Enkulu
Yamatyala ye Koloni
yase Cape of Good Hope.
E Kapa, ngo Mvulo, 12 *April,* 1897.

Kumzi wemfi u
Maekeso Kulu, okanye
Mayekiso Kulu.

NGENDAWO evakaliswe ngu Mr. Close, ongu Mcebisi ka LUTUKA KULU, wefama eyi “ Kulu,” kwi Siqingata sase Glen Grey, okupela konyana womkake wokuqala u NOTELI, kamfi u MAEKESO KULU, okanye MAYEKIBO KULU, ekubeni kufundwe isibongozo sopaceli, etandaza ukuba Umbhali we Minqopiso (Registrar of Deeds) kule Koloni makanikwe igunya, namandlaukuba aguqule, akupelele kumceli umhlaba otile okwi Lokishi yaba Tembu, e Glen Grey, obubanzi buzi 1,216 morgen, 90 square roods, owanikwa kumfi u MACKEBO KULU, ogama limbi lingu MAYEKISO KULU, ngomhla wama 23 ku November, 1886.

Kuyalezwa ukuba

Kukutshwe umteto yyokutyela bonke abangaba banelungelo, okanye itayitile yalomhlaba ukub babonakale pambi kwale Nkundla bafake amabango abo ngomhla wa MASHUMI MABINI ku MAY lo uzayo ; kungenjalo babe baposwe unapakade lelo lungelo, Eso saziso soshicilelwa kanye kwipepa lika Rulumente wale Koloni, kanye kwipepa eliyi Mvo.

Ngomyalelo we Nkundla,
H. TENNANT,
Umbhali-Minqopiso,

KUQESHISWA

IFAMA ENKULU NENEXABISO kumandla WASE MACLEAR, irafu ilula ngokungatetekiyo. Abafuna incazelo botumela ku
Box 44, Queenstown

T. BIRCH & CO.,
(Ebisakuba yeyo COPELAND & CREED),
CHURCH SQUARE, E-RINI.

BAWUQUQUZELELA umzi ngayo yonke into ekumkondo wengubo zokunxiba ngamanani angapantsi enokutengiawa ngawo impahla

Bakulumkele ukuba vonke into eyingubo yowabo umzi ibe yelushica nefane-lekileyo.

KWEZEMITSHATO, sihleli sigeina ezona zintle kunene Ilokwe — Izigubungeio — Intyantyanabo. njalo njalo.

Kwakona ezenziwe kakuhle ingubo zangapantsi, ngamanani angagqitileyo. Kwanye njengokuba Kugcinwe o Dressmaker abalungileyo kwase Venkileni ingubo zomtshato zinokuqitywa ngokumsinyane, zizezentlobo zona ezintshakanye gapandle kwendleko enkulu.

NINGAULIBALI APO UKONA UMZI—
T. BIRCH & OO.
—CHURCH SQUARE, E-RINI,
Ikwangamasebe abo E-BHAI nase JOHANNESBURG.

I-Ofisi Yokuquba Umsebenzi Wezaziso nokunika Amacebo ngezinto ngezinto.

CAMPBELL BROS.,
E QONCE nase JOHANNESBURG,

Bangababali, Nabapicoti, Nababuti bemali ezibaliweyo ; Abameli EMATYALENI, Kwezomhlaba, EMSEBENZINI, Emafeni Ezimalin, Empahleni, Imveliso Yomhlaba, Ngabameli kwinto yonke (Commission and General Agents).

BAZIMISELE ukunyamekela yonke into abayiyalezwayo, kanjalo abazingeibi kwimisebenzi yezandla, abawazi kakuhle umsebenzi wokumba emingxunyeni, Abasebenzi, nezicaka zezindlu ezifuna umsebenzi, abanga madoda kwana mankazana, Omhlope nontsundu *bofumana kulilungelo* ukuke bafike e 33, BUFFALO ROAD, nakwa W. D. SOGA, e-Bank Street.

Abapati bemingxuma bozuza icham elikulu ngokuya kwaba bamagama aba 1 we ngasentlapa.

Ngo Cingo: “LORNE.”

SUPPLY CENTRAL STORES
EZE
XABISO ELILILO
NGE
NANI ELIPANTSI
PRINTI, IKELEKO, NE LOKWE
Kwakunye nezinye Zamankazana.

Ingubo Zamadoda nama Kwenkwe, Itwide, Iseji, kwaqe Kodi. Ihempe, Iminqwazi, Amaqina Ikresbanti, Ibanti, Iveyile. njalo njalo.

Izihlangu ne Shoes ezikapukapu nezinzima.
Zomelele zenziwe ngokwe odolo zetu.

IMPAHLA ZONKE ZENDLU.
Itafile ezi Tshipu, Izitulo, Ibedsteads, njalo njalo.

IMPAHLA ZOKULIMA NGAMANANI APANTSI.

IMBEWU ZE NTSIMI NE SITIYA

lzinto ezityiwayo Nemixesho

UBOYA NE MVELISO

Zitengwa ngamanani apezulu e Malika.
Queenstown.

I Arente zamayeza ka LAWE okutintela ukufa ne Dipu ze Gusha.

IKAYA LABANTSUNDU,
NE VENKILE,
E QONCE..

SIYAWAZISA umzi wakowetu ukuba zisamana zifika Iqiya ezibukali ze SILIKA ezina Maqhjna ne Minqwazi (Caps) yazo.
Ingoma ezintsha ezimandi kakulu zifikile ne Jubilee Singers. Sishicilela ne English Kafir Vocabulary.

PAUL XINIWE, General Agent,
King William's Town and East London.

ISAZISO!

NDIYAZAZISA zonke izihlobo zika i Mr. JAMES ANTA ebendinaye kweli lama Shona, enguni Vangeli wendaba zoxolo, ote wabululawa yimikosi yama Ndebele neyama Shona. Ndicela upina nokuba ngu mkuluwa wake ukuba atumele kum inewadi eyoti ibe nesiqiniselo somfundisi wabo nendawo abakuyo njalo njalo. WELLINGTON BELESI, c/o Rev. J. White, Salisbury, Mashonaland.

[3224

UMPATI we St. John's College, Umtata, ulungele ukwamkela AMADODANA AMANE angafuna ukuzalisa izituba ezishiywe ngabanyekwi Sebe Lokucwela. Amakwenkwe angatumela amagama awo makabe nezindawo: (1) Angabi ngapezu kwe 16 ubudala; (2) Abe nesimilo esihle esibonakalayo; (3) Abe selepumelele Standard III. Kufuneki), ehlaula £5 eyakuba sisibambiso sokuba ohlala asehenze kakuhle ixesha leminyaka emihlanu, lomali irolwe kwase kuqaleni. Kotunyelwa ku
Rev. Canon W. A. GOODWIN,
3224] Umtata.

BONISANI.

NDIFUNA umfo ogama lingu CHARLIE TEMBA, walapa ku Qumbu. Ngowase Mampondomiseni, wakwa Ngxabani isiduko. Wabanjwa kweli waza watunyelwa e Monti, wagqitiselwa e Kapa, ute kona wabuyiselwa kwase Monti. Wasazisa ukuba uza kupuma. Sigqibele ukuva kutiwa uke wabonwa pakati kwaba banjwa ababesinga e Kimberley. Olandisayo wotumela ku SAUL SOCIKWA, Tsitsa Drift, Umtata.

[365

Kufunwa.

KWANGOKU umntu Wokuncedisa Ukupeka (Under Cook), abe namava alomsebenzi. Abayifunayo londawo botumela ku
A. MEINE,
Grosvenor
Hotel.

UKWAZISANA KWEZIHLOBO.
Abazelweyo.

HUNTER.—Inkosikazi ka Rev. P. L. HUNTER, M.A., wase Gillespie, Mount Ayliff, ose 58 Comiston Road, Edinburgh, Scotland, uzuze INTOMBI ngomhla we 19 March, 1897.

MTOMBENI—Kubhubhe ngomhla we 10 April, 1897, u ETHEL JUSTINA, intombi yamazibulo etandekayo ka Joseph no Emma Mtombeni, base Goshen. Ugule 15 hours kupela. Ubudala bake ngunyaka onenyanga. Izihlobo mazamkele lombiko.
[2224

Imvo Neliso Lomzi.

Abaxasi mabangatinneli umrumo wabo nge zitampu ze peni, kodwa nge Pepa le Posi, Kude kungabinani eze ½ d nezinye.

Kuseko ekoyo, embalwa, kwi mifanekiso yo mhlobo wabantsuudu—umfi u Saul Solomon ; neka Sir Henry Loch, obe yi Ruluneli kweli lizwe. Abayifunayo botumela ipeni ezine (4d.) ngomfanekiso umnye, itunyelwe nge posi. Kobhalelwa kule Ofisi,

NGOLWESI-NE, APRIL 22, 1897.

IVEKI.

“ IMVO ” yanamhla ayinalo “ Itole " layo, ngenxa yeholide ezibe ziko.

IYAHLABANA eyama Tarki neyama Grike. Iqale ngaleveki imfazwe leyo. Ukuza kuti-ga kwelixesha asafifinge konke pambi kwawo ama Tarki.

U MR. RHODES ufike ngolwesi-Bini e Kapa. Yazimfidi ukumhlangabeza ezibukweni, iyimivuyo. Idume kunene i Palamente amacala omabini ngolwesi-Tatu akungena.

IRULUNELI U Lord Rosmead induluke zolo e Kapa ukubuyela Pesheya, yazihlwele ezitalatweni abantu abebembulisa. Ipalamente yenza ingqibo yokubulela impato yake yengqondo, ayahlala izolo imenzela imbeko.

LIVEKI ipelayo yenziwe mnyama zindaba zenye yengozi ezoyikekayo. eziti zimane ukubako e Johannesburg. Le yeyehle e Langlaagte ngokudubula kwe damaneti, ekufe abelungu abasibozo nabantsundu abamashumi mabini anantandatu.

ISIGWEBO samatyala amakulu ase Transvaal, esiqetule isigqibo sika Mr. Kruger esivala ipepa lama Ngcsi i *Star,* sitsho wavuya kulo lonke umzi walowo mkondo. Elama Bulu icala, noko ngati lite cwaka, siyakolwa ukuba njenge sikova sase balini lama Ngesi, licinga lukulu.

INKOSI U VELDTMAN isitumelo incwadi eshushu ekutazi okwenziwe yi Mvo ukwaneka uhlobo lokutandazwa kwe Palamente ngomonakalo owenziwe butywala pakati kwabantsundu. Umnumzetu uvakalisa ukuba okokwake uyakwenza konke ukuncedisa kwelake icala. Into enkulu kukuba ikauleze imitandazo.

Ikomfa yama Wesile.

INKOMFA yama Wesile ehlangana namhlanje kulomzi imele umhlambi omkulu wama Krestu kwelilizwe. Ngokwamanani okugqibela kokubalwa kwabantu eliqela laba lelesitatu kuluhlu olwaluxela ubuninzi babantu abaluuge kwimvaba ngemvaba zonqulo e Koloni apa, bepambili abeya ma Bhulu. Kodwa nialunga nokushiyana kwamanani kuko indawo efauele ukukangelwa, ngesizatu sokuba ityalike ngetyalike ziquba ngeudlela nge ndlela malunga nobutne bamalungu — ezinye zibukali zinobunzima kunezinye. Enyanisweni kona aku ngetshiwo ukutiwa ama Wesile awtle kwicala lobuyekeyeke kumalungu, into ekuyiyo akafani ne Bandla le ama Bhulu. Kwalomanani abonisa ukubi i Wesile le xa ikangelwe njengabahambisi bevangeli pakati kwa Bantsundu, yeyona inabantu abaninzi abantsundu kunamanye amahlelo akoyo kule Koloni. Ekubeni amanani ayo aye ngama 63,400, ihlelo elilandelayo, le Tshatshi, linama 13,100. Lamanani ke asingisele kwi Koloni, akayi bandakanyi i Free State ne Natal, ezikwa nabatunywa nazo kwi Komfa. Asingebi siyapos'sa xa sitelekelelu ukuba ebeya kulandelanu kwangako amanani. Zazimi ngolohlobo izinto nge 1891, kodwa ukususela kweloxesha kade kube ngoku kubeko ukwanda okukulu, ekungeze kwaba lula ukukucedulula. Lenteto yanele ukubonisa umgangato elikuwo elibandia limelwe yile Komfa ihlangene kule dolopu kalokunje. U Mongameli ngalonyaka ngu REV. JAMES SCOTT, wase Durban. U Mr. SCOTT unodumo lokuba ngomnye wamadoda anengqondo eiihlelo kwelilizwe, awawuquba umsebenzi e Free State ngobulumko nangengqondo enkulu iminyaka emininzi, eugu Mongameli weso siqingata. Ebufaneni bake wasebenza e Qonce apa kakuhle kwisitubu seminyaka emashumi matatu agqitileyo. Kufanelekile ko ngoko ukuba apate intlanganiso kwindawo abasebenza kuyo ebutsheni bake. Abatunywa bakumashumi amahlanu anabatatu, abavela kumandla obanzi otabatela e Kapa ude uye kwa Zulu, e Monti ude uye e Port Nollotb, nase Bhai ude uye e Vrede e Ligwa, Elaba Tswana, ne Transvaal, nelase Mashona lisepantsi kwepiko le Ronoskapu yase Englane. Umzi wase Qonce, ngapandle kokucalula buhle lo, ubamkele Abatunywa ngovuyo, uwunqwenelela impumelelo umsebenzi wabo.

U Landipasi a Herschel.

INTO ekuyiyo ngo Landipasi e Herschel ibonakala kwingcingo ezitunyelwe kwi Mvo ngumbhaleli wayo Masiyixele indawo yokuba umtumeli wezo ngcingo ngoyeua unamatuba amahle okubona ngamehlo, nokufumana indaba. Indaba zake ke ngoko zifanele ukuba zezite nqo, zibe nokupulapulwa. Masiqokele apa ngeliti, inteto eyenziwe ngolwesi-Bini ngu Mr. FAURE, Umpatiswa-Micimbi Engolimo, uti kufe nkomo nye kumawaka amabini aqatshulweyo kweso sitili siteta ngaso. Koqondakala ukuba zonke indaba ezipuma kwelocala ziginyisa amate. Ucingo lokuqala luti:—

U Landipasi ubulele inkomo ezikumakulu amatatu namane e Blekana. Isifo sisemi kulondawo. Inkomo eziqatshulweyo azibonakalisi mpawu zasifo kude kube lusuku lweshumi elinambini nje.

Olwesibini luti:—

Isifo sisese Blekana. Apo bezikumawaka amane inkomo, kufe amakulu amahlanu, kwadutyulwa ikulu, kwaqatshulwa amawaka amabini. Ngokunqaba kwenyongo akuqatshulwanga msinyane. Inkomo zika Mr. Edwin Dodd eziqatshulwe ekupeleni kwenyanga efileyo zisapilile, kodwa zininzi inkomo ezife ziqatshulwe, inxenye zifa ngosuku lweshumi elinambini nantatu. Abantsundu bazipete ngokuncomekayo, belinga ngako konke ukuncedisa u Rulumente. Ilinga loqapulo lisalingeka kakuhle.

Olwesitatu luti: —

U Landipasi use kwindawo ezibiyelweyo. Ingxelo eziti uko nakwezinye indawo zibuxoki. Inkomo ezifileyo ziqatshulwe zibonakalisa ukuba lomciza ka Dr. Koch awunguwo opumelele ngqe njengomciza, okanye usesemlingweni ofanelekileyo, ngokuti bonke abantsundu bancedise ngentobeko.

Isihelegu Esibi.

Kuhle isihelegu esibi ku Gubu ngase Nqantosi, apo kufikwe endleleni kubulewe abantu abaue—abafazi ababini, nabantwana, (omnye lusana, olufunyenwe lona luse manzini, apo fanele ukuba luqengqelekele kona. Kubonakala ukuba bahlahlwe ngezembe. Asaziwa isigebenga esiyenzileyo lento.Noko ngati umkondo uyakuvela, kubasekubanjwe abantu ababini, komnye kufunyenwe ingubo yomnye wabantu ababuleweyo,

Amanqaku e Qonce.

Kuko siUlato apa kutiwa yi Cathcart Street, esi sigqita pambi kwe Ofisi ye Mvo wenu uke wayibona. Ngaxesha limbi ungafika ingumnyama kungeko nes tutyana sokunyatela mjenxa vokuxinana kwenqwelo namabbali ohoya. Kuyasetyenzwa kusinina betu?

Izimanga asiuto idla ngokuhla,kodwa mhla sihlileyo siba sikulu. Kufike iqela apa lemiboniso, elibonisa imifanekiso yento ezingati ngabantu ngasentla, zibe buntlanzi bunyoka ngezansi. Banentokazi esisinqumka enumzimba ongasentla wodwa, ungeko ongezantsi—esingazi ukuba azi yazalwa injlo kusinina. Into ekuyiyo ngumntu upilile uyateta, abapendule abanemibuzo abangayibbekisayo kuye.

I Komfa Enkulu yama Wesile ase South Afrika idibaua kuiomzi namhlanje Sebeliqela abafuudisi abakoyo. Fdhukuba. yoke ibe nexesha ihlangene. Simve omnye esili usaya kubona i “ Tempile,” ekubomkala ukuba abanye basayiva ngegama, esitemba ukuba bobuya besiti ayixelwanga isiqiugata sobulile bayo.

Malunga nololiwe sesibambe imipefumlo ukunga singade sive eyonanto kumi ngayo. Kwilitye lama Ngesi sifumana ukuba kusalindwe impahla Pesheya zokwaka ibhuloro emlanjeni e Qonce, amatye wona seletutiwe asiwa kona. Ucando seluye lwegqita e Lukalweui.
—.

Fan’ ukuba indaba zalomdlalo we Frontier ne Transkei ne Monti singaba nazo kwiveki ezayo. Silusizi ukuba singabanga nakuzifumana ngexesha ; asazi nokuba abadiali benziwe kwa kukuyotywa luloyiso kusinina bengazitumelanga nje.

Siva ngababeko ukuba u Folokoco wakupa ibhaso leshumi lesheleni kogqite abanye ngamanani e Qonce nase Monti, E Qonce limke nento ka Bopi, u “ Currie,” e Monti lagoduka nento ka Memani, u Innes.

IKONFERENS.
E QONCE.

Ngolwesi-Ne, 22 *April.*

Lentlanganiso enkulu yamahlelo obu Wesile iqale namhlanje apa 3 Qonce; yaqala ngeyabatunywa babafundisi bodwa.

ABAGOSISIWEYO.

Sitatwe ngu Rev. P. Tearle, i President epumayo, isitulo. U Rev. J. E. Parsonson wanyulelwa kwesobu Ququzeleli be Komfa; encediswa ngo Rev. A. P. Chaplin, no Rev. A. T. Rhodes. U Rev. H. Cotton wangumbali we Leta.

UMONGAMELI.

Emini intlanganiso ivulelwe umzi wonke ukuba ubonele ukumiselwa ko Mongameli walonyaka-u Rev. James Scott, wase Durban; ubeko nakumtandazo eyandulela ngawo i Konferens. Uwuqube ngobuciko umsebenzi u Mr. Tearle, Wenza imibulelo u Mr. Scott nesiyalo, avakalise kuso ukwanda okungapezulu kwamanani e Bandla nanonyaka. Ukankanye into ate yinkatazwana engangesandla e Bandleni, ate iquba ngobunyangaza bokungasondezi ziroro zakulungiswa, ingabonisi lulangazelelo Iwakuquba Lizwi kuba hedeni, kodwa inyakazelisa ama Kolwa ka Kristu. Ate kufuneka bengazidyobanga ngayo. Uyaleze ukuzinikela okugqitileyo ngalonyaka e Tixweni.

UKWABIWA

kwabafundisi ngokwelinge lokuqala kusashukumise :—O’okiep, Coombe, Kamiesberg, Cheeseman, Port Elizabeth kuma Ngesi, owesibini W. W. Rider; kuntsundu (owesibini) R. M. Sikutshwa; Knysna, McAllister, Graaff-Rei net, W. Wynne; Somerset, Harvey Wilkinson; Barkly East, J. G. Locke; Fransbury, J. J. West; Gala, E. P. Thomas ; Butterworth, John Mtobi; Buttingville, C. K. Hodges; Kamastone, J. Start; Mount Arthur, D. B. Davies; Bloemfontein, J. Monyatsi; Fauresmith, D. Matsepe; Thaba ’Nchu, Jonathan Motshumi; Kronstad, Melke ; York, Stile ; Estcourt, J. T. Smart; Jononoskop, W. Jijana; Verulam, Fraser; Endwendwe, P. G. Mtembu; Durban, Yekele; Catoridge, Job Bunga.

[Isaquba.]

I PALAMENTE.
I LOKISHI ZABANTSUNDU.

Kwindlu Engapantsi ye Palamente sifumana lengxoxo ingelokishi ezinabantsundu, eyoba lilungelo kumzi ukuba wazi uhlobo ezilulo izinto. Indulelwe ngu

MR. WARREN, (Nonkenyane), ote ngenxayokukangela ilungelo lamafama, nokutiba ukubiwa kwempahla, wandulula ukuba zonke ilokishi Zabantsundu ezise mihlabeni yabantu—oko kutsho amagxamesi —nezizimbi, mazibe pantsi kweliso laba Kangeli, baze babale yonke impahla ekoyo ehambayo. Eloqinga lingakudambisa ukubiwa kwempahla kakulu. Kwisiqingata sase Qonce baninzi kakulu Abantsundu, apo ungafikeleleyo Umteto we Lokishi. Ucinga ukuba ukugeinwa kwempahla ehambayo ikuselwe yinto enkulu kunene, kwaye kungeko mteto unjalo kwesi sitili ateta ngaso. Kumandla omncinane ngangalowa wase Blaney, kususela kumhla wokuqala ku January kuse kowokupela ku September 1896, impahla ehambayo ebiweyo, ndawonye nezilimo ikwi £534. Ukuba lendawo yake ipunyeziwe bungadamba ubusela.

USIRJ. SIVEWRIGHT ute akatndabuzi ukuba u Rulumente ne Bandla lipela lolaulo uyavumelana 110 mndululi wengxoxo obekekileyo. Sekuko indawo ezenziweyo kumteto we Lokishi Zabantsundu mayelana nalendawo kanye ajonge yona. Ukuba aba Kangeli abayibali impahla lityala labo lokunga katali. Malunga ne Lokishi ezimi kumhlaba wa Komkulu ngesiqendu se 13 um Kangeli unyulwe ukuzikangela zona, kanjalo unawo onke amagunya angangawe Felkurneti nenkosi yama polisa.

L CAPTAIN BRABANT, otete ngegunya elitile, kuba yena ehlala pakati kwabo ababantu, ute abakalateli wona umteto, kuloko eyona nto ibalilisayo kukuba ungahanjiswanga umteto. Kwezinye ilali ayibalwa impahla hanye baye abakapgeli besiti Ilokishi zinkulu kakulu ukuba babe nokuwufeza umteto.

U MR. A. S. DU PLESSIS ute makubeko into eyenziwayo ukuba zibe nokukangelwa ngokupeleleyo Ilokishi ezingakwimingxuma yamalahle. Kumandla weStormberg lomcimbi we Lokishi uxakile kakulu, yena uyatemba ukuba u Rulumente wowukangela.

U COLONEL SCHERMBRUCKER utlele kwelowabo (Mr. Warren). Kwiminyaka emashumi matatu egqitileyo e Qonce, kwanda kakulu olupango, ade amafama emisa intlanganiso eyabizwa ngokuba “ Yeyokukusela Amafama;” kodwa okwangoku akakazi kungena kulonto. Bangati bepengulule imiteto yemimiselo yakona emidala, bafumane

Unina Obulelayo e Bloemfontein.

INTOMBI YAKE IPILISWE KWISIFO SOKU NQUMKA, ISATUTWANE, INTLOKO EZIBUHLUNGU, KWA NOKUTYAFA EMVA KWEMINYAKA EMININZI YOKUGULA NOKUVA INTLUNGU.

IGQIRA ELISI LUM KO LASE FREE STATE LIYALEZA UKUBA KUSETYENZISWE I PINK PILLS ZIKA DR. WILLIAMS.

U Miss Agnes Florence Grimsley uhlala nabazali beke e Gordon Street, Bloemfontein. Uyise okwangoku usebenza kwa Barlow Bros, kwa kulo dolopu, weza kweli lase Safafika mzuzu, ekwiqola lika mfi u Bishop Webb, seleneminyaka elishumi elinane nelinantlanu e Bloemfontein. Umhambi obese Free State kutsha nje, ote weva ukuba u Miss Grimsley, njengabaninzi abangamankazana ufumene uncedo ngokusebenzisa i"Pink Pills ezidumileyo zabantu abafayo," wafuna ukuya kuyiqonda lento, waya kulondlu ise Gordon Street. Akuba enqonqozile ucango luvulwe yintombi eluta enembonakalo yokupila, ipete usana ezingalweni zayo, ete yamcela umfo lowo wasemzini ukuba ahlale pantsi, yati ke yaya kubiza unina. U Mrs. Grimsley akuba evile ngendawo ehanjelwe ngulomntu, ute wavuma ngobubele ukucukusa yotike into ngokupiliswa kwentombi yake.

" Ndivile, Mrs. Grimsley," uqale ngokutsho lomfo, "okokuba intombi yako ibike yase mpilw'eni embi, kodwa ngoku jpilile yomelele kanjalo. Kunjalo ke? "

"Ewe," lipendule latsho eiinenekazi, "u Aggie ubesifa kwada kwakutsha. Igazilake belingalungile, emana ukuwa isiduli. Kwa nentloko ibiba buhlungu, ubengskutandi ukutya, esesimeni esibi konkena. Ubengena butongo bumnandi ebusuku, ati xa aleleyo asuke abhude, angonwabi. Ibala lake lalingelilo, engenayo imihlali nakuyipina into, asuke ati umntu akuteta naye alile."

"Uke waya emagqireni naye ngezindawo?"

" O, ewe ! beauftiti ebenditeta negqira letu ngaye, laye lisiti ke yonke lento ibangwa ' kukukula,' waye ke esemngcipekweni."

"Lixesha elingakanani lentombi yako ingapilile?" watsho umbuzi ngenyameko.—" Kususela ebusaneni bayo yasoloko ingapiiile, ibityile, ityafrle. Kade sikatazeka yiyo, silinde imini nobusuku, sati noko siyinika roqo iyeza akwaze kwabonakala mnyinyiva empilweni yayo."

"Kodwa ucinga uknba lenguquleko ibangwe yintonina? " ubuzile lomfo wase mzini, egxeleshe ku Miss Grimsley, obete ngalo lonke elixa bekutetwa emi, etutuzela umntwana, epulapula, emana ukumkumbuza unina kwindawo azili— balayo. Ndiva ukuba i Pink Pills zika Dr. Williams zampilisa. Yinyaniso leyo?"—"Ewe, kunjalo kanye. Ummelwane wetu, u Mr. Vooiboom, intombi yake ebisand' ukupiliswa kutsha nje zezi pills, wasicebisa ukuke silinge zona, okwenene senjenjalo ke. Emva kokusebemzisa ibhotile ezimbalwa kwabako ububhetele, saxelela igqira ukuba u Aggie simnike i Pills, lati yeyona nto besifanele ukumnika yona. Sati roqo ke ngokuma na simnika ngokwemigqaliselo ebekiweyo ezibhotileni, yabehle intombi yam yapiia, yaqala yanomzimba, yazuza ibala kwanokomelela. Kwapela ukucinezeleka abenako, wakululeka, wakutanda ukutya, yadamba ukuba buhlungu intloko. Zakuba zipelile inyanga ezintatn ukususela mhla wazitata ezi pills u Aggie wapila ngqe, ukususela kweloxesha akazange abe abe nesiduli okanye ahliwe sesinye sezifo abenazo. Intombi yam ibamangalisile bonke abebeyazi oko ibigula; ziti nezjhlobo xa zize kusiboua . ' Ukuba ngummangaliso kwenguquleko ekoyo ku Aggie! Bekuteni ukuze kube nje?' Ndihlala ndibaxelela ukuba ibangwe zi Pink Pills zika Dr. Williams."

Yapela ke incoko, kodwa pambi koku-ba lomfo wase mzini emke, u Mrs Grimsley ute wavakalisa ukuvumakwake ukuba lenteto ishicilelwe, kuba ute uyakubulela okwenziwe liyeza ete ne ngqondo yake yakululwa kumtwalo onzima kuba intombi yake ipilile, yomelele.

Kuzo zonke izifo ezifana nesi singentla i Pink Pills zika Dr. Williams zabantu abafayo zingumciza oqinisekileyo. Ziya nceda nakwezi zifo: ingqangqamoo yamatambo, eyamahleza, isiuqe, ukungetyisi kwe sisu, ukutyafa nezinye.

Ezi Pills zizizo xa zineligama Dr. Williams Pink Pills for Pale People, zitengiswa kwindlu zamayeza nase zitoreni, ziyawaka umzimba emva koku sebenza nzima, ukupitizela kweugqoudo nokungazilumkeli.

Eli yeza selidume kangaka apa e Safafika ngangokuba kubeko amayeza atile afana nalo, enziwe ngabarwebi abatanda imali, abalinga ukukohlisa abantu ngokutengisa into abanokufumana inzuzo enkulu ngayo. Xa ke ufuaa i Pink Pills zika Dr. Williams gqala ukuba ufumaue zona kanye. Apa a Safafika zitengiswa ngebhotile ze glass (ezingena ntamo) inombhaio we Komponi kaDr. Williams okwipepa eligwangqa elitiwe nca ebhotileni, ngapandle kwepaketi. Abantu ukuze oancedeke mabakumbule ezindawo I Pink Pills zika Dr. Williams "azike" zitengiswe nge dazini, amakulu okanye nge ounce. Ukuba umrwebi ukunika ezi Pills ngenye yezi ndleia (akukatalekile nokuba igwangqa na) uzama ukukukohlisa, lumkani ke.

Zitengiswa ngabenzi bamayeza nabarwebi. Kurolwa 3s 6d nge bhotile euye, okanye kutunyelwe 17s kwi Dr. Williams Medicine Company, Capetown, eyotumela i dozen ibhotile.

Amasikizi.

Nokuba umntu uteta ntonina mhlaumbi utini na ukufunisela kwake malunga natnasiko amasikizi okunqula awenziwa e Benin, ukutelekelela akunto kweyonanto kuyiyo. Kufupi kwi Cross Road kwabetelwa umntu oyinkazana emnqamlezweni, zitiwe rutyu izibilini zabijelwa emzimbeni, kwaza kwabotshelelwa kuye ibokwe ipilile. Kufunyenwe e Benin izidumbu ezitandatu zabantu abakov' ukubetelwa, zenziwe kwalonto. Kumzi we Kumkani umblaba wawuzele ligazi lomntu kukupela, [illegible]. Zafunyanwa izidumbu zixonywe ezi bondeni, [illegible] zilengalenga [illegible] lwentamo. Kunyulwe izidumbu zasitoba equleni, pakati kwazo kwafunyanwa umntu opilile pofu ebotshelelwe kofileyo.

UMCHIZA KA

LUMSDEN.

UMFULAWENJA! Esisifo asinto yimbi ngapandle kokuba sisuke siwugqibe wonke umzimba ngaxesha nye. Siqala ngokumana umntu eqaqazela kwaye kude kube buhlungu nengak UMFULAWENJA nemiqolo, njak njalo, ize kufike UMFULAWENJA Intloko ebuhlu ngu, Nomqala, ne UMFULAWENJA situkutezi, nokutamba. Ukuba UMFULAWENJA uqalwa zezi zifo funa Ibotile ka UMFULAWENJA LUMSDEN Yokunyanga Umfula- UMFULAWENJA wenja (Influenza Specific) olungele Inqqele, Intloko njalo njalo.

IXABISO 2 - ne 2 6 nge POSI,

UTENGISWA KUPELA NGU

R, LUMSDEN & CO.

MACLEAN STREET,

King; Williamstown.

Ukupiliswa Okusimanga ko Mqala.

MOUNTAIN GLEN ARK. — Abantwana betu babe gula ngumqala, esati safumana elika Chamberlain Lokohlokohlo. Lapilisa kwako.- F. A. Thornton. Eliyeza lidumileyo litengiswa ngu R. Lumsden and Co. Umtengisi Mayeza e Qonce.

IZINTO NGEZINTO

BALWELA IMBATU—Njengokuba izagwityi zalelwe ngomteto ukuba zidutyulwe e Bathurst, amacebeeha ayalwa, ngenxa yobuninzi bazo kweso sitili.

OKOLWE yi ROMA.—Inkosikazi ka Rev Dr. Clarke, eyintombi ka Nogqala wase Bhofolo, kutiwa isand' ukungena e Roma. Indoda yake ibifuda ingumfundisi e Monti.

E SWAZINI.—Inkosana yama Swazi ketiwa yaka intendelezo ezikangeleka ngokungati ngumntu ofuna u " Ndiko wase Balasi." Kutiwa ayivumeli noko lilinyo i Bhulu ukuba lisondele kulondawo yakayo.

INDLU YENCWADI —Ekubeni usipo lomfi u Mr. W. Savage lwalute lurola £8,000 ukuba kwakiwe indlu yenewadi, ibhunga le dolopu yase Bhai likupe £6,000 ukongeza kuleyo iseyiroliwe. Uqube kakuhle lomzi.

U GHANDI.—Lo Mteteleli ematyaleni ongum lrdiya ngokuzalwa, kuvakala ukuba uyawela ukusinga Pesheya apo ayakutetelela, ama Indiya ase Natal ngokucasene nalomteto ungeniswe kwi Palamente yakona.

IMIDUNGELI.—Ezi zincwndi ezise Posini e Qonce, ngo 15 April, 1897, abangaziwayo abaninizo:—Miss Arntz, Mr. J. W. Bolton, Mr. W Krous , R A. Richardson (2), Miss Hildreth Jamis Vinnie.—J. HALLOCK, Postmaster.

IYAWA YININA.—Kuvakala ukuba lomteto wase Natal wokugxoiwa kwentlanga ezivela e Asia sewungene e Pretoria. Banikwe inyanga eziniatu bonke abatengisi abangama Indiya ukuba bakweleliso impahla yabo baye ezilokishini.

YINGXINANO UKUYA E MAFEKING.—Kwezintsuku zikufupi kuhonwe ingxinano enkulu kunene kuloliwe, abantu abaya e Mafeking. Bafikile kumashumi amatandatu ngamhla mnye, kangangokuba ululiwe ahlonyelwe ngohlobo olungazange lubonwe.

AMANZI ATSHISAYO.—Elinye i Cwamakazi ebelihambele e Bhai kutiwa lifumene lomlambo wamanzi atshisayo lasela lagqibelisa. Lati apo Lyokuialisa kona alaba savuka kwindlu zika Mr. Read e North End. Ayabulala lamanzi atshisayo.

UGUQULO.—Oee Gcuwa uti : —Sifunene imiteto emitsha ngendlela yokuguqula efakwa ngabase Loveaale. Inkomo, hashi, gusha, bokwe "yinyamakazi." Ayivakali kamnandi, ilizwi lesi Xhosa eliqelekileyo "yimpabli," inyamakasi yeyasendle.

IBAYISEKILE NABAFAZI. — Enye indoda yase Germiston ite umfazi akufuna ukukwela ibay sikili yati rnakenze kuhle ke iyilinge ngokwako. Iyiwise katatu, kwabonakala ke ukuba ayingekwelwe ngowake umfazi. Okunene ko nmfazi uyiyekile aka yikweli siteta nje.

I GCUWA NO LANDIPASI.—E Gcuwa bekuko intlanganiso enkulu, kuxelwa ukuba isifo esingu Landipasi sesikufupi,— e Tyumbu. Agoduke amadoda eti aya kuhlanganisa amayeza ize siti sifika abe seleqokele, into zo Msilangwe, Cedile, Ngoqo, Solombola, NkondDa e, Engine, namanye.

UKUBANJWA KWETUTU. — Indoda engu George Chalmers Colquhon eyabanjwa e Natal ngetyala lekutabata imali etile, yahamba nepolisa isiya edolopini e Johannesburg. Ifikile kuna icele ukuba ike iye ngapandle, yeva umlozi xa isendlwini leyo kucotshwa kuyo, yela pandle, kuloko ibehle yabanjwa zinja zakomkulu.

AKWABA BEBESITSHO BONKE. — Ose Cwecweni uti : " Ndifuna ukuba elipepa (IMVO) lihambe, lingafi. Eknqaleui kwain bendingaliqondi, ngoku lindoyisile, 1indixolisile. Lelimka ingqondo yokucinga. Ndingavuya lande." Oku ubuninzi bama" enu akakuqondi kakuhle. Kusafuneka abahlobo betu bocnke beweqonononndisile ngako.

UKUNYOLUKA—Umfana wase Bhai omhlope usand' ukubanjwa ngokunyoluka. Ube ngumtuti wencwadi zabantu ezipuma eposini, wasuka wapandlwa yimisesane ayifumene itunyelwa kumntu ontsundu. Wayinqika, wayifumana imitatu, wanyatela mibini, wati lo useleyo wawufaka mvilopini yimbi. Wabaqwa kobo butuba, wabanjwa ngo ntaminani.

KUNZIMA —Hai ubonzima obutwelwe ngamadoda azeke ama Cwamakazi, utsho omnye. Elinye lite mhla lapuma efukwini lashiya usana endlwini lasibekede ukuya emtonjeni wamanzi atshisiyo. Uyabuya umdlezana selenobubele obuyinkohla, kwabonakala ukuba indoda mayixele inciniba zona kufukama nenkuuzi. Kunzima e Bhai, yafukima indoda nobo busuku.

INKUMBI.—Ovela ngase Diked uncoma ubuninzi benkumbi kwelo—zingu niqikela,kwezinye indawo seziqala ukupapa. Izinto ezilinyiweyo zimbi, zitsho inkumbi kwakubi ngapezulu kuba nezontwana beziko zicholwa ziseluhlaza ngenxa yenkumbi. Umzi unikwe umsebenzi wokwaneka ezonto, zaye kanjalo zisengozini yokubola. Kubi ke ngelotuba kuba umzi ubusese matyaleni enkinqa.

UM-I OBOMVU NE SABATA.—Imini ye Sabata ngumzi obomvu ichitelwa ezimbhareni nase "zimausini " zotywala, into ke leyo ingabona iyimirozo kupela—amadoda nabafazi—ukuseselela kwezo ndywala, wena waka wabona amadoda singa embutweni yakomkulu, Ekubuyeni kulila intonga kupela ebafazini. Ngati abafazi ngebewupa kamisa umzi ngokuti bazinxweme ezimbuto.

AMASELA AYAXHAMLA —Ake afumana isixa kutsha nje amubhada ase Johannesburg. Liti ipepa eliyi Comet, inene elingu Mr. Herbert elipete imingxuma, laya kutabata imali ezi £3.500 ebankini ukuba lisa kuhlaula abasebenzi. Lite lisayitshixele esefini kwafika umfo wati, " Gitshima uyafunwa emngxunyeni ko akele." Wabaleka ke waya, kanti ulalelwe ngabafokazi, bampanga izitshixo bemka nemali, bamshiya eludwamba pantsi.

TARKASTAD.—Umbhaleli olapa uti:—Ati ke mna! Kuyavuywa kakulu kulomzi kuba umvumo omkulu obuko edolopini wenze iponti ezintandatu, yaba ke i Choir iwufezile umsebenzi eyayizimisele ukuwufeza, saba ngoko sipurnile etyaleni. Izihlobo mazivuye nati. Wa mfondini, mhla yatsho intombi ka Malange, u Maria, kwaxuxuzela izisu, yati yakutshomeka Adams zazala uinoya, andisateti ngeka Lisa neka Tobelo, neuto ka Qoma, Indab' etyelo ayikoli.

U MR, NKATA KWAKONA.—Ukuba umbhali Wezinto Ngezinto ubemazi u Mr. Alex.Nkata (utsho umbhaleli ose Transkei) ngeye ngateti ngoluhlobo ngaye. Umzi wakowabo ungamaqaba, nguye yedwa umfana Ozama ubuntu kom. Labhubha iqabane lake ababe zama nalo—u Mr. Makalambane. Enye into, lomzi wakwa Nkata unozozobala—i Hotele ekwa Umpuluse, iwugqibile umzi wakona. Lowo mfana uzama ukunyuka kalo mixauka. Bangambalwa abafana abanganesimilo beke bema kwa Nkata, Ezingqa.yi, ngase venkileni yobutywala bale Hotele.

ISISA.—Kwipepa lama Dipende kuko enye yendawo apa eziyolisayo, ezingadli ngakwenzeka. Incwadi etunyelwe ngu Rev. Mr. Gamble wase Heidleburg, ixela ukuba kuko inene eliti lona kade lizamana nentliziyo nknfuna ukuba azi lingenza ntonina ukuncedisa i Union. Lifike kwisigqibo sokuba lorola amakulu amahlanu (£500) eponti ukuba intlanganiso yona yorola £2,000 Logama ingekabiko eyentlanganiso woba e ola iuzala yalamaknlu ake eponti umnumzana lowo. Into yayo lomali kukwabiwa kwenzala yayo inikwe abahlolokazi nenkedama zabafundisi be Union. Akalixeli igama lake lomhlobo. Neso isisa.

U JAJI SOLOMON E CALA.—Nge 12 April u Judge Solomon wawateta apa amatyala. umtshutshisi iugu Advocate King — U *Stemele* nqobusela beg isha ezimbini, unikwe iminyaka emibini.— U *Nzulu. Camalele,* no *Mqikela* ngobusela begusha; u Nzulu no Camalele banikwe iminyaka emibini, u Mqikela ngokwamkela unikwe inyanga zontandatu —*Gobo* ngobusela benkomo enye,unikwe iminyaka emibini. ~*Mamkeli Velem* no *Vyifeliti* ngikulwa benzakalise nye inkwenkwe, bnmkwe inyanga ezintatu okanye iponti ezintlanu. U Lunda no Bekwapi bakululwe.—*William* ngobusela begusha ezine, unikwe nnyaka onenyanga zontandatu.—*Dantile* ngokwamkela impahla yobusela, udliwe £15 okanye inyanga ezintandatu entolongweni.—*Mhlontlo* ngobusela bamahashe amabini, nesali ezimbini, nemikala emibini, nehaltile ezimbini, ubhasolwa ngeminyaka emibini, neponti ezintlanu imbuyiselo—U *Tanyana* no *Tshemese* ngobusela begusha, banikwe unyaka onenyanga zontandatu.—*Toyi, Gosa,* no *Mayoli* ngokubulala u Mtusula, bonke ngama Jumba u Toyi no Mayoli bagwetyelwe ukuxhonywa, u Gosa wakululwa.—Kupetwe ngamatyala ezibheno, elika Kelly ne Native—elinye le Native laoitwa ngokungabiko kubhenela ezi Jajini kwe Natives.

ABALAULI BASE AMERICA.

U McKinley ngowesitatu umlauli we United States olunge kwihlelo le Methodist. Abanye yabingo Grant no Hayes. Abasibozo babe ngama Tshetshi — Washington, Madison, Munroe, van Buuren, Tyler, Buchanan, Johnson, no Arthur. Esinye isibozo sasingama Rabe (Presbyteriaus)—Jackson, Win. II. Harrison, Polk, Taylor, Pierce, Lincoln, Harrison, no Cleveland. Ababini babezi Unitarians — Abakanyela imfundiso yeziqu ezitatu (Trinity), besiti bona ngu Tixo u Yise yedwa Oyingcwele opeteyo — John Adams, no John Quincy Adams. Omnye, ogama lingu Jefferson, wave yi Ngqola (Free Thinker).

OQUBISENE NENYANISO ENKULU.

Asiyo mfanelo yam ukwenza izifundo ngemiteto yokupila: ke ngoko londawo ndiyishiyela kwabo iyimfanelo yabo ukwenjenjalo, kodwa akuko mntu ungasoloko ebhala ngalento esisimbuku sazo zonke ezinteto ongake angafikeleli kwinyaniso enamandla yokupila. Ukuba ke woke uudinyamezele ufunde ezincwadi zimfutshane zilandelelanayo, ndoba nokukuxelela into ebangele ukuba nditete ngoluhlobo.

"Intombi yam u Annie Jane," ubhala atsho unina walontwazana, " ngoku umnyaka mihlanu ubudala, waye ngumntwana omhle nose inpilweui elungileyo yada yangu March, 1891, ixa awati ngalo wagula, wabitya. Waye ngakutandi ukutya iti nalontwana ayilyileyo ingahlali esiswini isuke inyuke, wapelelwa ngamandla, kwati kwakamsinyane wabitya kakulu, wangamatambo. Imihla emininzi ubelala afane neuno efileyo, engazishukumisi inyawo nezandla. Kwakuko igqira elalimhambela iveki ezine lati umutwana ukatazwa kukungasebenzi kakuhle kwesisu, kodwa umntwana akazange afumane luncedo kulo. Umyeni wam kwakuuye nebo bonke ababe mbonil , bacinga ukuba uyabhubha, kwaye kubuhiungu kuti sakucinga ngokusishiya kwake.

"Akuko nanye kwinto ebesi mnika zona eyake yamneeda nakancinane, waye umntana etshabalala, ekwati ngenye immi, ekuzeni kupela kuka April, kwafika inenekazi lati emva kokuba limbonile u Annie Jane, lasicebisa ukuba kesilinge Incindi ka Nozala Sijili. Lite lazi ngabautwana abaniozi abasindiswe leliyeza abebe kwane sisifo. Ndakauleza ukuya kufumana ibhotile yaloku Mr. Routly, umtengisi mayeza, e Susan's Road, ndaqala ndamnika intwana encinane. Kwisituba esinga panlsi kwe yure ezi mashumi mabini anane, umntwana waqala ukutya, sanqumama isifo, kwabonakala kuko ububhetele; sati roqo ekumsezeni lencindi, kwati ngeveki ezimbini wapila u Annie, ektila nangomzimba, ukususela oko — esekuyiminyaka emine ngoku— akazange agule. Sibona ukuba incindi ka Nozala Sijili yabusindisa ubom bake. Ungayishicilela lenteto, uti wonke obuzayo umtumele kum (signed) Mrs. Aunie Alexandea, 35 Melbourne Road, East Bourne August 1, 1895."

" Unyana wain u Josefu," ubhala atsho u Mr. Joseph Bond, wasa Salter's Green, Mayfield, Sussex, "akazange omelele. Ubengafani nabanye abantwana, waye tyafile, esifa, ebityile, ubesitya kancinane, esoloko esezintlungwini ade akublanze oko kutya. Akuko ntoyayimnika amandla. Ngo February, 1891, inyawo, namaqala zadumba, kwabako izilonda ezitatu entanyeni yake, napantu kwe silevu, zisuke zenza imingxuma enzulu. Wave seie ngamatambo. Ezi zilonda kwabonakala ukuba ziyalimuuya igazi lake. Wahamba egqireui inyange ezintlanu, kodwaakabanga nabunjani. Ukususela ku July (1894) wahlala inyanga ezine kwi Tunbridge Wells Hospital, engena buhhetele. Amagqira amnika amayeza ne Cod Liver Oil, akaze afumane komelele,

"Ngo December (1894) ndazimisela ukuba ndizizatnele ngokwam, ndamnika iyeza elalike lapilisa iunf«i wain Incindi ka Nozala Sijili. Samangaliswa, savuya kukubona chacha ngentsuku ezimbalwa, waba nokulya, waqiuisela. Siti roqo ekumnikeni le Ncindi waya epila imihla le. Izilonda zibehle zapela ngoku yinkwenkwana epilileyo, eminyaka isitoba ub idala, yomelela, *kwaye kumhlana kusuaela mhla yazalwa,* Yishicilele lencwidi ukuba uyatauda, uze ubatumele kum bonke abafuna ukwazi, (signed) Joseph Bond, July 26, 1895."

Iyintonina ke leyo nyaniso empilweni? Zibuze lombuzo, kuko bulungisa bunina ekuguleni kwaba bantwana babini? Kwaku ngenxa kabanina? Kunganina ukuba isininzi Puntil sifo kwase buncinaneni ? Ink ti yembeto nemimiso ekutiwa yi "Mvela" ayina nceba, nalusizi. lulama viopila; msukululama wotshab ilala, halo lonke elobali,

Ke itinina Incindi ka Nozala Sijili I ukupilisa? Ipilisa ngokusuke itabate lamzimba ufayo iwubuyisele kwindawo i apo isandla semvela sinokutikelela. *lyayibuyiaela inqwelo epoqiltyo kwase mgaqweni tvayo, itsalela elwandle inqanawa ebixinge entlabatini.* Eyona nto yayikataza u Annie Alexander no Joseph n Bond yayi kukungetyisi, owokuqala (usana) olukule neziutlungu zinkulu zokungetyisi, nenkwenkwe ete njengoko uyise atshoyo yakula inobul welwe besisu, yiyo ke lento kute kuye imvelayazama ukumneeda ngezilonda. Abazali mabaluinke. Ndeujenjalo. Balindeni abancinane benu, uiti nakubona ukuba bayapelelwa, nifune Incindi ka Nozala Sijili.

U B O Y A!

Awona manani apezulu azo
Zonke Imveliso, kwa
no Boya, afunyanwa ku

C. E. N IXO N,

KING WILLIAMS TOWN.

AKA NOGQALA

AMAYEZA

Adumileyo Ezityalo.

ALUNGISELELWE nge nyameko nange ngqondo kumzi wake wama yeza e Bofolo aye ikakulu enziwe ngemiti yamayeza. Aluncedo oluqinisekileyo kwizifo enzelwe zona.

	s. d.
Iyeza Eliqinisekileyo—Incindi yokupilisa ukulunywa yi nyoka, njalo njalo	7 6
Umpilisi—We sisu segazi, njalo njalo	2 6
Elase Afrika—Lokupilisa izinyo kwaoko	2 6
Incindi Yezityalo—Yokupilisa intloko	2 6 I
Umhlambi Omtsha wo lise—Wokupilisa amehlo abuhlungu	16
Umciza we Zityalo we Alkali—Wece-8ine	2/-, 2/6, and 3 6
Elokuqaba Elitsha — Le Ngqangqambo Zamatambo	2 6
Umdambisi—Wokutsha ne Zilonda njalo njalo	2 0
Umciza omandi we Rhubarb—Wokunce-da intsana	2 6
Elemisipa—Lokuruneka	1 6
Elase Indiya lokunika mandla—Xa uno-kutyafa njalo njalo	3 6
Umpilisi Ongumangaliso—Amafuta amanxeba nezilonda njalo njalo	16
Umgudisi—Wobuso oburabaxa njalo nja-lo	2/6 and 3 6
Umgubo—Wesisu segazi escsine Xesha njalo njalo	1 6
Umpilisi wo Cancer	21 0
I Germicide—Zokupilisa i Gcushuwa, njalo njalo	15 0

Onke anokufunyanwa enamapepa ngesi Ngesi, ngesi Bhulu, nangesi Xosa. ?

Lamanani axeliweyo ngawe bolile ngapandle kwe posi.

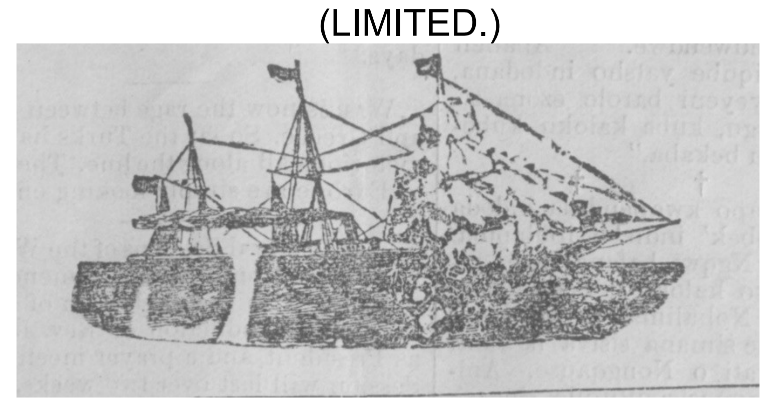
JESSE SHAW,

MEDICAL BOTANIST, ETC.,

FORT BEAUFORT

DYER & DYER

(LIMITED.)



ARE AGENTS FOR THE

Union Steamship Company, Ld.

British South African Company

Commercial Union Assurance Co,

Large Stocks are held of

ROUGH and SOFT GOODS

OF ALL DESCRIPTIONS.

GALVANIZED IRON, CEMEOT

Etc., Etc.

APPLY TO

Dyer and Dyer, Limited

GENERAL MERCHANTS,

KING WILLIAMS TOWN & EAST LONDON.

Ye GUSHA

I DIP

EKA LITTLE.

Abafuyi be Gusha abantsundu mabafune i Dip ye Gusha ka LITTLE xa ke bafuna yona maze banga tabati nanye yezi zinga pantsi kwayo ngokulunga!

EKA LITTLE

I DIP ENGU MGUBO

Yeyona i Tshipu ne Lungileyo kwezi koyo.

IKO KWINDAWO ZONKE.

Yeyona ilungileyo, nenamandla ekup iliseni imihlambi ye gusha.

NGAMANANI BOBALELA

MORRIS, LITTLE, & SON, Limited, PORT ELIZABETH.

BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN.

IVENKILE ENKULU ENTSHA,

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathust Street

ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla Yendidi zonke—KUMADODA NAKUBAFAZI.

Ifelane, Amabhayi. o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winseys), Iflenelana 3 ½ d ngeyadi, Itaweli 3d inye, Izinto Zokugubutela Ingcawa, Iprinti Ezibukali. zama Jamani 6 ½ d ngeyadi, Ikeehraiya ezi Blanket nezimabalabala. Ityali Ezimnyama Nezimabalabala, Idyasi Zamadoda Ezinzima l0s. 6d., Ibhulukwe Zekodi 4s. 9d., Ibhatyi Zekodi 6s, Neminqwazi ezi; Felt.

Ibhaso Lesheleni linikwa kwi Ponti nganye umntu atenge ngayo.

IZITOFU EZIHLE ZELOKWE ZOKUTSHATA ZIKO KANOBOM.

JOHN W. BAYES & CO. BON MARCHE GRAHAMSTOWN, E-RINI.

AMADODA, ANELISWA AFAYO.

Ako kulolonke elase Afrika, akabanga nakupiliswa ngama gqira, makaye umhlaumbi atumele ku DR. LIEBIG & CO., abasebenzisa amayeza ase Europe nase America, okunyanga amadoda, go, KERK ST., ezantsi kwe Grand National Hotel, P.O. Box 1651, Johannesburg, S.A.R.

Ukuze ninga bambezeleki umntu makaxele konke ngokufa kwake, nokuba kungayipina inteto, ati ukuba ungxame kakulu sele tumele ne £2 zamayeza atile awoba ngawe nyanga. Kutshanje kuko abapile ngentsukn ezimbalwa. Izifo ezitile zinyangwa ngobugcisa u DR. LIEBIG & Co., kwimi nyaka enitama shumi matatu edluleyo basoloko befunda ukupilisa izifo zamadoda.

Qinisekileyo ngasese, msinyane wopiliswa.

I Electricity ne Magnetism, ngabapilisi benene bendawo ezi tyafileyo, ezizinto zenziwe ngo bugcisa ziko ezinoku setyenziswa ekaya zaye zinoku tunyelwa kwindawo zonke.

C. P. MATYOLO, E Qonce,

USAHLELI

QONDISISA APO AKONA

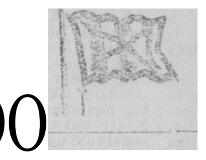
Kwi Bala le Malike.

WENZA Izihlanga Ezihla " konkena," ngawona manani apantsi. Zinokutunyelwa nge Posi knlo lonke etimiweyo

Ezona zihle, ezona zomeleleyo, ezona zitshipu zentlobo zonke, uhleli enazo.

C. P. MATYOLO, Boot and Shoemaker,

Market Square, King Williams Town,

UMKONDO  WE YUNONI

Ikomponi Yenqanawa ye Yunoni

OSTEMELE BASUKA EMONTI Ngoluhlobo:-

Ukuya E NATALA, mayela Ngolwesi Tatu kanye ngaveki mbini

„ „ E ZANZIBAR, mayela Ngo Mvulo Wesine we Nyanga

„ E DELAGOA BAY, mayela Yonke Imivulo

„ KUMAMAZIBUKO eli ne NGILANE, mayela Yonke Imivulo

Ofuna ukuqonda ngapezulu angabhekisa kwi Arente zetu:

DYER & DYER, Limited	...	King Williams Town nase Emonti
JAS. HODGES & CO.	...	QueensTown.
SAUER & ORSMOND	...	Aliwal North
CHRISTMAS & LAMONT	...	Molteno

UMKONDO WE KASILE.

OWAMA ZANTSI NE MPUMALANGA E AFRICA, UMAURITIUS NE MADAGASCAR.

INKONZO EPAKAMILEYO YE NQANAWA.

Donald Currie & Co., Abapati.

O STEMELE ABACANDA ELWANDLE:

ABENCWADI —Basuka e Monti ukuya e London, badlule e Madeira, nase Plymouth, banduluka ngo Mvulo, kabini enyangeni.

ABANGAPANTSI KWABO.—Banduluka e Monti ukuya e London, badlule e Las Palmae, e St. Helena nase Ascension ngamaxesha atile, mayela ngolwesi Tatu, kabini enyangeni.

ABAHAMBA NGO NXWEME:

Banduluka e Monti ukuya e Ebai nase Kapa, ngo Mvulo nangolwesi Tatu, kabini enyangeni.

Basuka e Monti ukusinga e Natal, ngo Mvulo nangolwesi Tatu, kabini ngenyanga.

Abanga bangaqonda ngexabiso le Flara nemali yokukwelwa mababekise ku

ALLAN B. GORDON	Eqonce
W A. BERRY	Ekomani
HEHR & OO.	E Burghersdorp.
MALCOMESS & CO.	E Alvani.

Nokuba kukuzipina i Arente ZE Komponi ezise Koloni.

The Castle Mail Packets Company (Limited),

Terminus Street, East London

F. SEYMOUR DENT

(Obesakuba ngowe shishini le G. DENT no NYANA • London nangase ntshonalanga Engilane)

Umenzi-Wotshi Nezivato Ezicikizekileyo,

UVULE ISHISHINI KWA KOMANI.

NGENXAyokunikelwa kwe Wotshi no Klok ezandleni zamaqitala nezingenamava ukuba zilungiswe ngamakulu ati apatwe kabubi kanye ngangokuba onakale konkena angabi saba nakuncedwa bani.

Umsebenzi apa ??gxakangxaka nocikizekileyo wentsimbi elihambisayo, noi wotshi zodidi olupakamileyo —ufuna eyona mpato icikizekileyo nowona msebenzi wobulumko, isiposwana esincinane ekufakeni nase kulungelelaseni so ????za ukuba iwotshi zonkena ingabi naluncedo kweyona nto inxityelwa yona yokuba ngu Mgcini-Xesha Otembekileyo. Kusebenza udidi lokuqala kupela Lwabasebenzi beta Mangesi. ukulungiswa kwenziwa *ngama xabiso ayihalafu nakuwapi apa e Koloni.*

Ukuhonjiswa nokuhlanjwa kwe wotshi kuqala 3s 6d
Ukuhlanjwa nokulungiswa kwe wotshi ne spring esikulu esitsha kuqala kwi ... 5s
Ukucokiswa kwe Kloko (zonke intlobo) from 3s 6d
Igilasi ze Wotshi ziqala kwi 6d
Iwotshi elungileyo kanye (Ezingxowane-ni, zaye zifanelei Kumkani, nosfungelweyo zona 30s ngeposi ze seminyaka emihlanu) ziqala kwi£2 5s

I Iwotshi Zananenekazi Zegolide (zifungelwe) ziqala kwi £1 5s
I Waterbury nezelama Swiss Iwotshi (ezigc-ina amaxesha) ziqula kwi............7d 6d
Imisesane Yokutshata ne Kipa ziqala ... 10s
Imisesane Yokungeja ye Dayimani, zibe unge. ntatu I Dayimani zenene

Paulani uhlobo lokubhalela F. SEYMOUR DENT, " The Clock," QUEENSTOWN.

The New Jagersfontein Mining & Exploration Co, (LIMITED).

NOTICE!

IS hereby given that MR. JAMES SAUNDERS (Mahlazibhekela), late of Koffyfontein, has been appointed Superintendent of Natives and Compounds at Jagersfontein, and will commence his duties on the 19th of this month.

By order,

NELSON S. GIRDLESTONE, Secretary.

Kimberley, August 14th, 1895.

WANTED

FOR the above Mine, any number of able-bodied NATIVES, to work on the Floors and in the Mine.

Good Wages, Food Free, and Good Treatment.

PEACOCK BROTHERS,

E KOMANI,

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uye kuva into abayibizayo pambi kokuba utengisa nokuba kupina

Ihabile Ezinkozo, Ingqolowa, Irasi, Imbotyi, I-ertyisi, Umbona, Amazimba, bahleli benawo

Jongani apa Batembu! Umzi WENU!

J. W. GARRET & CO., IZITORA ZE GLEN GREY, LADY FRERE,

IVENKILE ENENCASA, IMPAHLA IHLABA EKOSI!

IbetangoVane ati ewaka !

Betani uxongo Manene, Maledi, mtyebise " amagxaxko" kona' Sondelani!

Izambato, Imixesho, Impahla Zendlu,—zonke Izinto betu. UBOYA, IZIKUMBA, UKUTYA, ne Mpahla Ehambayo,—yiyona Ndlu encamisa igila ngexabiso elihle. Hlohlani izipaji nize Unconywa nga Bamhlophe na Bantsundu.—

IMPAHLA EZINTSHA!

NGOKU SAMKELE SIVULA EZIVELA PESHEYA:

Ityali Zamanenekazi:

Zezohlobo oluhle, Olu Tshipu. Zitengiswa ngenani elingapantsi kwebe lifanele zona, nikumbule ukuba *zintsha zeze Fashoni.*

Iqiya ze Silika:

Azininzi, kodwa *Zintle, Zinkulu, Zitshipu.*

Kukwako ne Miqulu ye Printi, i Dress Material, njalo njalo, kodwa ningazilibali ITYALI.

Ihempe Zamadoda Ezingarazukiyo (kunzima ukuzirazula, Ibhulukwe Zamadoda ze Twidi, Isuti, Idyasi, Ikodi— neze Bedford Ibhulukwe, Ikolala, Amaqina, Ikausi, Iqiya, Ihempe Zangapantsi, kwane Bhulukwe zangapantsi, Izitadi. Zonke ngamanani alungileyo.

Fika kwakuqala uziketele. I-odolo, okanye abanendawo abazibuzayo, zobehle zikangelwe kwaoko.

Qondani apo ndikona:—

C. E. NIXON,

Otate Indawo ka J. Newing,

Cambridge Road and Ayliff Street.

E QONCE.

A, J. Cross & Co.,

KING WILLIAMS TOWN.

Esitsha Isaziso sika TIKOLOSHE

Kubaxhas Abantsundu!,

A. J. Cross & Co.

BANGA bangazisa Abahlobo babo Abamnyama kuso sonke Isiqingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye eziraulevo ukuba base kwi Sitora Sabo, Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba batengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke Ivenkile

Apa e Qonce.

Ipuluwa, Isali, Ihempe, Ibhulukwe, Ibhatyi, Ingubo Zamankazana.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekile — ngazwinye, into yonke etyiwayo.

Basanika awona maxabiso nge NGQOLOWA, UMBONA, nezinye intlobo zokutya.

A. J. Cross & Co.

INGCINGA EZIMANDI

ZIYAFIKA kuti sonke, zisigcobisa ngokupindiweyo xa site sazamkela, Bazisebenzisa. Lenteto ilandelayo yenge ngemango ewe kumhlaba olungileyo, yaza ke yavelisa eso sipo sikulu siyimpilo efezekileyo. Umnumzana ondibhalele ese Klip Drift Farm, Senekal, July 31, 1896, uti:—" Kungovuyo olukulu endikwenzela lemigcana imbalwangenxa ka Mrs. Jacob Smith, wale fama ikankanywe ngentla apa, owaye sifa yi Ngqangqambo Yamatambo kwi milenze yomibini, nakwenye yengalo zake. Walala kwexesha elide elukukweni, eba ebekhala ixesha elide. Walusebenzisa nge Rheumaticuro yako, wayitenga kwi eitora esikufupi, wayisebenzisa ngokwe migaqo yako, ekute ke kwixesha elingapantsi kwentsuku ezintatu wapiliswa ngqe ; unokuwenza ngoku unmse. benzi wase ndiwini njengapambili, engazinyo. zanyiswa nayintwana encinane.

, Ndingowako obulelayo,

L. SMITH.

Eka JONES

I RHEUMATICURO

Lelona Yeza Likulu lase Mazantsi e Africa kwi Ngqaqambo zamatambo, Isinqe, Namahleza, Intloko Ezibuhlungu, njalo njalo ipilise intapane yezifo ebezisikula ngapezu kwezi sezikankanyiwe. Inokufunyanwa kuba ndonke Abapitikezi Mayeza nakuzo zonke Ivenkile zalapa e Mazantsi-Afrika.

UKUBA UNGA

'IKLOKO' YAKO ne 'WOTSHI' YAKO

ZINGAHLANJ WA !

—YIYA KU—

N. MEYER

CAMBRIDGE ROAD, EQONCE.

Uzenza ngokutshipu, kunjalo ne zifungelwe.

Abameli-Micimbi.

E. J. BYRNE,

(ATTORNEY, ETC.)

UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyentengiso mihlaba. Ukwa yi Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. 33, Maclean Street,

E-QONCE.

ERNEST E. WEBB ,

(ATTORNEY, ETC.,)

UMTETELELI KUMATYALA AMAKULU ALE KOLONI.

— Umbhali Minqopiso Yemvumelwano.

E-DUTYWA, pesha kwe Nciba.

UNOKUWATETA amatyala kuzo zonke i Ofisi za Pesheya kwe Nciba—e Gcuwa nakwa Centane,e Willowvale, Ngqamakwe, Engcobo nase Mtata.

Uqubu ngenyameko nempumelelo eyiyo.

Published by the Proprietor J. TENGO-JABAVU, at Cathcart Street, King Williams Town,

IZITORA ZASE GLEN GREY

LADY FRERE.

J. W. GARRETT & CO.

LOMZI mdala usasoloko upambili, waye uyakuhlala unjalo. Siyavuya ukwazisa abahlobo betu Abantsundu okokuba Impahla zetu ezintsha zase Busika zisandu kufika, zaye zintle. Sizimisele ukutengisa into zonke ngamanani edolopu xa epete imali umntu.

Amanenekazi ofumana konke akutandayo, i-Dress Materials ziqalela 6d. ne 2s. 6d. nge yadi, Iprinti, Iflannelet, Ikeleko ziqalela kwi 3d. ne 9d, nge yadi. Iminqwazi Khonjisiweyo nenge njalo, Itshipu kakulu Iziblangu ne Shoes zentlobo zonke, ngamanani alula, kwane Ntlobontlobo ye Mpahla Zamankazana.

Amanene nawo ofumana izinto ezanelisa umxelo Idyasi zentlobo zonke, nexabiso, Isuti, Ibatyi, Ihhulukwe, ue Ndulubatyi, Tmpahla ze Kodi, Iminqwazi ne Caps, Ikresbanti, Amaqina, Izihlangu ne Shoes, Ihempe, Ikolala, Iblanketi ezenziwe kakuhle ezimhlope nezina mabala.

Umntu wonke Iswekile, Iti, Ikofu, Isepa, Izibane, Iswitisi, Umgubo, Iflawa, njalo njalo.

IZINTO ZOKWAKA

AMAKHUBA NE MPAHLA ZAWO.

Izinto Ezibunjiweyo zentlobo zonke Zitshipu.

ISALI.

Incwadi Zezikolo, zonke. Incwadi ezingekoyo zinoku odo wa

INCWADI ZESI XOSA, AMACULO KWANEZI BHALO.

AMAPEPA, NJALO NJALO.

SINE MPAHLA ENINZI. — YIZA KUYIBONA.

Elokugqiba, Sinika amanani apezulu ngo Boya, Izikumba, Ihabile, kwane zinto ezizi nkozo.

Ungadluli ungakange ungene J. W. GARRETT & CO.,

Lady Frere, Glen Grey.